

ระบบเสียงวรรณยุกต์

คำอธิบายเกี่ยวกับวรรณยุกต์

๑. สัญลักษณ์แทนหน่วยเสียงวรรณยุกต์

ในงานวิจัยนี้จะใช้ตัวเลขอารบิกแทนหน่วยเสียงวรรณยุกต์ ดังนี้ คือ

/1/ , /2/ , /3/ , /4/ , /5/ , /6/ และ /7/

๒. เส้นแสดงระดับเสียง

เส้นแสดงระดับเสียงมี ๔ เส้น ใช้สำหรับบอกระดับความสูง - ต่ำ ของเสียงวรรณยุกต์

|        |   |  |
|--------|---|--|
| สูงสุด | 5 |  |
| สูง    | 4 |  |
| กลาง   | 3 |  |
| ต่ำ    | 2 |  |
| ต่ำสุด | 1 |  |

เพื่อความสะดวกในการแสดงสัญลักษณ์ของวรรณยุกต์ภาษาไทยถิ่นที่วิจัยทั้ง 3 ถิ่น ซึ่งได้ดัดแปลงจากแผ่นภาพคลื่นเสียง งานวิจัยนี้ได้กำหนดเส้นแสดงระดับเสียงหลักเพื่อใช้บอกระดับของจุดเริ่มต้นของเสียงวรรณยุกต์ ดังนี้

- เส้นที่ ๑      บอกระดับเสียงต่ำสุด
- เส้นที่ ๒      บอกระดับเสียงต่ำ
- เส้นที่ ๓      บอกระดับเสียงกลาง
- เส้นที่ ๔      บอกระดับเสียงสูง
- เส้นที่ ๕      บอกระดับเสียงสูงสุด

### ๓. วิธีแสดงสัญลักษณ์ของเสียงวรรณยุกต์

การแสดงสัญลักษณ์ของเสียงวรรณยุกต์มีหลายวิธี และทุกวิธีที่จะกล่าวถึงต่อไปนี้ เป็นวิธีที่เกี่ยวข้องกับงานวิจัยคือ

- วิธีที่ ๑ ใช้เส้นแสดงระดับเสียง ๕ เส้น
- วิธีที่ ๒ ใช้อักษรวรรณยุกต์ (Tone letter)
- วิธีที่ ๓ ใช้ตัวเลขแสดงระดับเสียง
- วิธีที่ ๔ ใช้การบรรยาย

### ๔. ลักษณะของพยางค์

ลักษณะของพยางค์มีความสัมพันธ์อย่างใกล้ชิดกับการแบ่งจำนวนวรรณยุกต์ในภาษาต่าง ๆ ลักษณะของพยางค์ที่นักภาษาศาสตร์ได้กล่าวถึงไว้ ได้แก่

#### ๔.๑ พยางค์เปิด

พยางค์เปิด หมายถึงพยางค์ที่ไม่มีพยัญชนะท้ายหรือพยางค์ที่ลงท้ายด้วยสระนั่นเอง เช่น ชา ปี อา คา เป็นต้น

#### ๔.๒ พยางค์ปิด

พยางค์ปิดหมายถึง พยางค์ที่มีพยัญชนะท้ายเป็นพยัญชนะนาสิก /m, n, ŋ/ เช่น จาม กิน นาง พยางค์ที่มีพยัญชนะท้ายเป็นพยัญชนะกึ่งสระ /w, j/ เช่น ชาวชายและพยางค์ที่มีพยัญชนะท้ายเป็นพยัญชนะกัก /p, t, k, ʔ/ เช่น คีบ เบ็ด ตาก พระ เป็นต้น

ศูนย์วิทยพัชร์พยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

กาญจนา พันธุ์ชา, ลักษณะเฉพาะทางคำเสียงของภาษาลาวในอำเภอเมือง  
จังหวัดนครปฐม, หน้า ๔๔ - ๔๕.

## ๔.๓ พยางค์เป็น

พยางค์เป็น หมายถึง พยางค์เปิด หรือ พยางค์ปิดที่มีพยัญชนะท้ายเป็น พยัญชนะนาสิก และพยัญชนะกึ่งสระ (เพื่อความสะดวกงานวิจัยนี้จะรวมเรียกพยัญชนะท้าย ๒ ประเภทนี้ว่า พยัญชนะนาสิก)

## ๔.๔ พยางค์ตาย

พยางค์ตาย หมายถึง พยางค์ปิดที่มีพยัญชนะท้ายเป็น พยัญชนะกัก พยางค์ตาย แบ่งเป็น

๔.๔.๑ พยางค์ตายเสียงยาว หมายถึง พยางค์ตายที่มีสระเสียงยาว ตามด้วยพยัญชนะกัก เช่น อาบ บาค ตาก พระ เป็นต้น

๔.๔.๒ พยางค์ตายเสียงสั้น หมายถึง พยางค์ตายที่มีสระเสียงสั้น ตามด้วยพยัญชนะกัก เช่น อบ ปิด คัก เป็นต้น

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

\* ในภาษาถิ่นที่วิจัยทั้ง ๓ ถิ่น -? จะตามหลังเฉพาะพยางค์ที่มีสระเสียงยาวเท่านั้น  
เช่น พระ [ phra: ʔ<sup>6</sup> ] เป็นต้น

การทดสอบเสียงวรรณยุกต์

การทดสอบเสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทยถิ่นถิ่น ไทรบุรี และปะลิส เพื่อใช้ในการ  
วิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้ใช้หลักการทดสอบเสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทยถิ่น คำแนะนำของ -  
วิลเลียม เจ. เกดเนีย<sup>๑</sup> ซึ่งจะช่วยให้หาจำนวนหน่วยเสียงวรรณยุกต์ในแต่ละภาษาได้ครบถ้วน  
อย่างสะดวกและรวดเร็ว โดยใช้กล่องทดสอบเสียงวรรณยุกต์ ดังนี้

ตาราง ๑ แสดงกล่องทดสอบเสียงวรรณยุกต์ตามทฤษฎีของ วิลเลียม เจ. เกดเนีย

|   | A | B | C | DL | DS |
|---|---|---|---|----|----|
| 1 |   |   |   |    |    |
| 2 |   |   |   |    |    |
| 3 |   |   |   |    |    |
| 4 |   |   |   |    |    |

พยางค์เป็น
พยางค์ตาย

<sup>๑</sup> William J. Gedney, " A Checklist for Determining Tones in Tai Dialects," in Studies in Linguistics in Honor of George L. Trager, Edited by M. Estellie Smith (The Hague: Mouton, 1970), PP. 423 - 437.

ตารางทดสอบเสียงวรรณยุกต์ซึ่งได้แสดงไว้ตามตาราง ๑ นี้ แสดงถึงความสัมพันธ์ระหว่างหน่วยเสียงวรรณยุกต์กับหน่วยเสียงพยัญชนะต้นของคำ ซึ่งอาจจะแยกอธิบายได้เป็น ๒ แนว คือ แนวตั้ง และแนวนอน ตามลำดับ ดังนี้

๑. แนวตั้ง

- แถว A\* พยางค์เป็นหรือคำเป็น สังกศไตจากคำซึ่งในระบบการเขียนภาษาไทยมาตรฐานไม่มีรูปวรรณยุกต์กำกับ เช่น ขา ปี่ อาย ภา เป็นต้น
- แถว B พยางค์เป็นหรือคำเป็น สังกศไตจากคำซึ่งในระบบการเขียนภาษาไทยมาตรฐานมีรูปวรรณยุกต์เอกกำกับ เช่น ข้า ป่า อ้า! ภา เป็นต้น
- แถว C พยางค์เป็น หรือคำเป็น สังกศไตจากคำซึ่งในระบบการเขียนภาษาไทยมาตรฐานมีรูปวรรณยุกต์โทกำกับ เช่น ข้า ป่า อ่าง ภา เป็นต้น
- แถว DL พยางค์ตายหรือคำตายเสียงยาว เช่น ชาติ ปาก อวย ภาค เป็นต้น
- แถว DS พยางค์ตายหรือคำตายเสียงสั้น เช่น ชัก ปัก อัก ัก เป็นต้น

๒. แนวนอน

- แถวที่ ๑ คำที่มีหน่วยเสียงพยัญชนะต้นคือ /p, t, kh, ch; f, s, h, m, n, r, l, w/ และ /j/ หน่วยเสียงเหล่านี้ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐานอาจแทนได้ด้วยอักษรสูง ผ, ถ, ร, ช, ฉ, ฝ, ศ, ษ, ส, ห และอักษรต่ำที่มี ห นำ คือ หม, ทน, หร, หล, หว และ หย

\*A, B, C, D เป็นหน่วยเสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทยดั้งเดิมที่นักภาษาศาสตร์เปรียบเทียบตั้งขึ้น

- แถวที่ ๒ คำที่มีหน่วยเสียงพยัญชนะต้นต่อไปนี้ คือ /p, t, k/ และ /c/  
หน่วยเสียงเหล่านี้ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐานอาจแทน  
ได้ด้วยอักษรกลาง ป, ต, ก และ จ
- แถวที่ ๓ คำที่มีหน่วยเสียงพยัญชนะต้นต่อไปนี้ คือ /b, d / และ /ʔ/  
หน่วยเสียงเหล่านี้ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐานอาจ  
แทนได้ด้วยอักษรกลาง บ, ด และ อ
- แถวที่ ๔ คำที่มีหน่วยเสียงพยัญชนะต้นต่อไปนี้ คือ /ph, th, kh,  
ch, f, s, h, m, n, r, l, w/ และ /j/  
หน่วยเสียงเหล่านี้ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐานอาจแทน  
ได้ด้วยอักษรคำ พ, ภ, ท, ฉ, ท, ช, ค, พ, ซ, ฉ, ฬ, ฌ, ฌ, ฌ, ฌ,  
ม, น, ร, ล, พ, ว, ญ และ ย

การสร้างรายการคำสำหรับใช้ทดสอบเสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทยถิ่นต่าง ๆ นั้น  
วิลเลียม เจ. เกคเนย์<sup>๑</sup> ได้ให้ข้อเสนอแนะไว้ว่า "คำบางคำในบรรดาคำธรรมดา [ ที่ผู้วิจัย  
เตรียมไปสำหรับทดสอบเสียง ] อาจจะไม่ปรากฏในภาษาถิ่นที่กำลังศึกษาอยู่ ดังนั้นจึงต้องเตรียม  
คำสำหรับทดสอบเสียงวรรณยุกต์สองหรือสามคำในแต่ละช่อง" และ "ถ้าเป็นไปได้จะเป็นการดียิ่งขึ้น  
ถ้าใช้คำที่ลงท้ายด้วยเสียงสระ กิ่งสระ หรือเสียงนาสิก ซึ่งมีสระยาวนานหน้า ทั้งนี้เพื่อจะช่วยให้  
ได้ยินเสียงวรรณยุกต์ทั้งคงที่และขึ้นลง ได้อย่างชัดเจน"<sup>๒</sup>

โดยอาศัยแนวความคิดพื้นฐานดังกล่าวมา ผู้วิจัยจึงได้คิดรายการคำสำหรับใช้ทดสอบ  
เสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทยถิ่นต้น ไทรบุรี และปะลิสขึ้น ดังจะได้แสดงด้วยตารางต่อไปนี้

<sup>๑</sup> วิลเลียม เจ. เกคเนย์, คำสำหรับทดสอบเสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทยถิ่น, แปลโดย  
ธีระพันธ์ อ. ทองคำ, หน้า ๔.

<sup>๒</sup> เรื่องเดียวกัน, หน้า ๑๐.

ตาราง ๒ แสดงรายการคำที่ใช้ทดสอบเสียงวรรณยุกต์

|   | A                 | B                 | C                 | DL                 | DS                 |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|
| 1 | ชา<br>หาม<br>หมา  | ชา<br>หาม<br>หวน  | ชา<br>หาม<br>หมอ  | ชาก<br>หาค<br>หมาก | ชัก<br>หัก<br>หมัก |
| 2 | ปี<br>เกา<br>คอ   | ป่า<br>เกา<br>คอ  | ป่า<br>เกา<br>คอ  | ปาก<br>กาว<br>คอก  | ปัก<br>กั๊บ<br>คัก |
| 3 | อาย<br>กิน<br>บาง | อาม<br>กิน<br>บาง | อาม<br>กิน<br>บาง | อาม<br>ดอม<br>บอม  | อัม<br>ดัด<br>บัด  |
| 4 | คา<br>มือ<br>พอ   | คา<br>แม่<br>พอ   | คา<br>มา<br>แพ    | คาก<br>มิก<br>พาก  | คัก<br>มัก<br>พัก  |

เมื่อได้นำรายการคำที่ใช้ทดสอบเสียงวรรณยุกต์ตามตาราง ๒ ไปทดสอบเสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทยถิ่นถิ่น ไทรบุรี และปะดิส แล้ว ปรากฏว่ารายการคำที่เตรียมไว้ ใช้ได้กับการศึกษาเสียงวรรณยุกต์ของภาษาไทยถิ่นทั้ง ๓ ถิ่น และเพื่อตรวจสอบความถูกต้องของเสียงวรรณยุกต์ที่ได้ยิน รวมทั้งเพื่อตรวจสอบลักษณะทางสัทศาสตร์ของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ของภาษาไทยถิ่นต่าง ๆ จึงกล่าว ผู้วิจัยได้พิจารณาเลือกคำเทียบเสียงที่มีความแตกต่างทางสัทศาสตร์ของเสียงพยัญชนะและ

สระน้ยที่สุท : จำนวน ๒๐ ค่ำ ทำแผนภำพคลื่นเสียง ( spectrograms ) กั้จะได้แสดง รำยการค้ำคั้กถ่ำวค้ำยการำงทอไ้

การำง ๓ แสดงรำยการค้ำที่ไ้ใช้ทำแผนภำพคลื่นเสียง

|   | A   | B    | C    | DL  | DS   |
|---|-----|------|------|-----|------|
| 1 | ชำ  | ช่ำ  | ช้ำ  | ชำค | ช้ำค |
| 2 | ปี้ | ป่ำ  | ป้ำ  | ปำค | ป้ำค |
| 3 | อำย | อ่ำน | อ้ำง | อำย | อ้ำบ |
| 4 | คำ  | ค่ำ  | ค้ำ  | คำค | ค้ำค |

## ศูนย์วิทยทรัพยากร

### จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

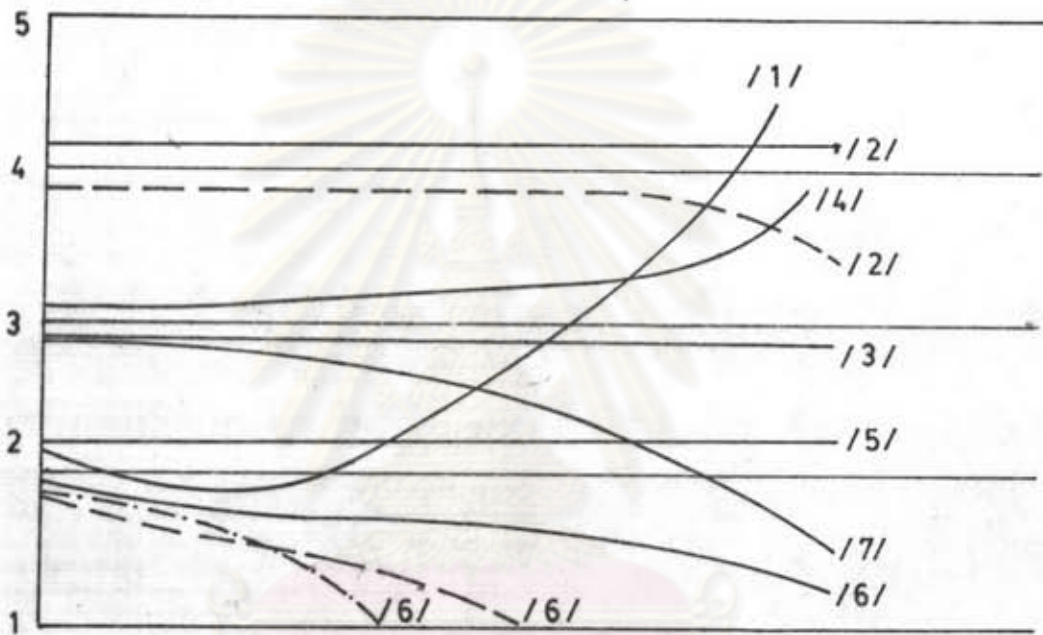
ค้ำเหียบเสียงที่ไ้ความแตกต่างทางสัทศาสตร์ของเสียงพยัญชนะและสระน้ยที่สุท ในที่ไ้หมายถึงค้ำที่มีพยัญชนะต้น และสระตรงกัน ต่างกันเฉพาะเสียงวรรณยุกต์เท่านั้น เช่น ชำ ช่ำ ช้ำ บกเว้นกรณีที่หำค้ำที่มีคุณสมบัติคั้กถ่ำวไ้ไ้จริง ๆ เนื่องจากในภำพที่วรัยทั้ง ๓ นี้ ไ้ไม่มีค้ำนั้นไ้ใช้ กั้จะเปลี่ยนเป็นค้ำอื่นตามความเหมาะสม เช่น ค่ำว่ำ ป่ำ ไ้ไม่มีไ้ใช้ จึงใช้ค่ำว่ำ ปี้ แทน เป็นต้น.



หน่วยเสียงและสัทลักษณะของวรรณยุกต์

ก. หน่วยเสียงและสัทลักษณะของวรรณยุกต์ภาษาไทยกลันตัน

แผนผัง ๒ แสดงสัทลักษณะของวรรณยุกต์ภาษาไทยกลันตัน  
(ตัดแปลงจากแผนภาพคลื่นเสียง)



- พยางค์เป็น
  - - - - - พยางค์ตายเสียงยาว
  - · - · - พยางค์ตายเสียงสั้น
- |     |                                |              |
|-----|--------------------------------|--------------|
| /1/ | ต่ำ - ขึ้น [24]                | ชา           |
| /2/ | { สูง - ระคัม [44]             | ช้า ป่า อาน  |
|     | { สูง - ระคัม (ตกคณทหาย) [443] |              |
| /3/ | กลาง - ระคัม [33]              | ช้า ป้า อ่าง |
| /4/ | กลาง - ขึ้น [34]               | ปี อาย       |
| /5/ | ต่ำ - ระคัม [22]               | ค            |

|     |                       |                  |
|-----|-----------------------|------------------|
| /6/ | { คำ - เลื่อนลง [221] | เก๋ เกด          |
|     | { คำ - ตก [21]        | กั๊ กั๊ก บั๊ บั๊ |
| /7/ | กลาง - ตก [32]        | เก๋              |

ภาษาไทยกanton มีจำนวนหน่วยเสียงวรรณยุกต์ ๗ หน่วยเสียงดังนี้

/1/ คำ - ขึ้น [24] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับต่ำ ประมาณระดับเสียงที่ ๒ โดยในระยะแรกเสียงจะต่ำลงเล็กน้อยก่อน แล้วจึงสูงขึ้นไปเรื่อย ๆ ตอนจบเสียงจะอยู่ในระดับสูงประมาณระดับเสียงที่ ๔

หน่วยเสียงวรรณยุกต์ /1/ จะเกิดกับคำเป็นหรือพยางค์เป็นหนึ่งตามระบบการเขียนภาษาไทยมาตรฐานไม่มีรูปวรรณยุกต์กำกับ ( A1 ) และมีพยัญชนะต้นดังต่อไปนี้ คือ

/ph, th, kh, ch, f, s, h, m, n, ŋ, r, l, w/ และ /j/  
 พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรสูง ผ ด ฐ ช ฉ ฝ ฝ ฝ ห และอักษรต่ำที่มี ห นำ คือ  
 หม ทน พง พร หล หว หย และ หญ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

ตัวอย่าง

|                    |       |
|--------------------|-------|
| kha : <sup>1</sup> | "ชา"  |
| ha :m <sup>1</sup> | "หาม" |
| ma : <sup>1</sup>  | "หมา" |

/2/ สูง - ระดับ [44] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับสูง ประมาณระดับเสียงที่ ๔ ปลายเสียงอาจจะคงระดับ หรือตกลงเล็กน้อย หน่วยเสียงนี้มี ๒ เสียงย่อย และเกิดในแบบสลับหลักกัน คือ

เสียงย่อยที่ ๑ สูง - ระดับ [ 44 ] จะเกิดกับคำเป็นหรือพยางค์เป็นหนึ่งตามระบบการเขียนภาษาไทยมาตรฐานจะมีรูปวรรณยุกต์เอกกำกับ ( B1, B2, B3 ) และมีพยัญชนะต้นดังต่อไปนี้ คือ

(๑) /ph, th, kh, ch, f, s, h, m, n, ŋ, r, l, w/ และ /j/ /  
 พยัญชนะต้นเหล่านี้ อาจแทนได้ด้วยอักษรสูง ผ, ถ, ฐ, ช, ฉ, ฌ, ฎ, ศ, ษ, ฝ, ฬ และอักษร  
 คำที่มี ห นำ คือ หม, ทน, พง, ทร, หล, ทว, หย และ หญ ตามระบบการเขียนในภาษาไทย  
 มาตรฐาน

(๒) /p, t, k / และ /c/ พยัญชนะต้นเหล่านี้ อาจแทนได้ด้วยอักษรกลาง  
 ป, ต, ก และ จ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

(๓) /b, d/ และ /g/ พยัญชนะต้นเหล่านี้ อาจแทนได้ด้วยอักษรกลาง บ, ด และ อ  
 ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

ตัวอย่าง

|       |        |
|-------|--------|
| kha:2 | "ข่า"  |
| wa:n2 | "หวาน" |
| pa:2  | "ป่า"  |
| ?a:n2 | "อาน"  |

เสียงย่อยที่ ๒ สูง - รัศมี (ตกตอนท้าย) [ 443] จะเกิดกับท่าสาย หรือสายก  
 สายเสียงยาว ( D11, D12, และ D13 ) และมีพยัญชนะต้นเช่นเดียวกับที่เกิดกับเสียงย่อยที่  
 ๑ ความต้อยสระเสียงยาว และมีพยัญชนะเสียงกัก /- k, - t, - p/ (แม่ กก, กค, กน) เป็น  
 พยัญชนะท้าย

ตัวอย่าง

|        |        |
|--------|--------|
| kha:t2 | "ขาก"  |
| ma:k2  | "หมาก" |
| pa:t2  | "ปาก"  |
| ?a:p2  | "อาน"  |

/3/ กลาง - ระดับ [33] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับกลาง ประมาณระดับเสียงที่ ๓ ระดับเสียงคงที่ ทั้งแคตจนจบพยางค์

หน่วยเสียง /3/ จะเกิดกับคำเป็นหรือพยางค์เป็น ซึ่งตามระบบการเขียนภาษาไทยมาตรฐานจะมีรูปวรรณยุกต์ไท่กำกับ ( c1, c2, c3 ) และมีพยัญชนะต้นดังต่อไปนี้ คือ

(๑) /ph, th, kh, ch, f, s, h, m, n, ŋ, r, l, w/ และ /j/ พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรสูง ผ, ถ, ข, ช, ฉ, ส, ห และอักษรต่ำ ที่มี ห นำ คือ พม, ทน, พง, หร, หล, หว, พย และ หญ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

(๒) /p, t, k/ และ /c/ พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรกลาง ป, ต, ก และ จ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

(๓) /b, d/ และ /g/ พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรกลาง บ, ด และ อ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

ตัวอย่าง

|       |        |
|-------|--------|
| kha:3 | "ข้าว" |
| na:3  | "หนา"  |
| pa:3  | "ป่า"  |
| ʔa:3  | "อ่าง" |

/4/ กลาง - ขึ้น [34] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับกลาง โดดเดี่ยวกับจุดเริ่มต้นของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ /3/ คือประมาณระดับเสียงที่ ๓ ในระยะแรกเสียงจะคงระดับแล้วในคชนท้ายเสียงจะค่อย ๆ สูงขึ้นและจะจบที่เสียงระดับสูง - โดดเดี่ยวกับคชนท้ายของเสียงวรรณยุกต์ที่ ๑ คือประมาณระดับเสียงที่ ๔

หน่วยเสียง /4/ จะเกิดกับคำเป็นหรือพยางค์เป็น ซึ่งตามระบบการเขียนภาษาไทยมาตรฐานจะไม่มีรูปวรรณยุกต์กำกับ ( A2, A3 ) และมีพยัญชนะต้นดังต่อไปนี้ คือ

(๑) /p, t, k/ และ /c/ พยัญชนะต้นเหล่านี้ อาจแทนได้ด้วย อักขรกลาง ป, ต, ก และ จ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

(๒) /b, d/ และ /r/ พยัญชนะต้นเหล่านี้ อาจแทนได้ด้วย อักขรกลาง บ, ด และ อ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

ตัวอย่าง

|                   |        |
|-------------------|--------|
| pi: <sup>4</sup>  | "ปี"   |
| ta: <sup>4</sup>  | "ตา"   |
| bej <sup>4</sup>  | "ใบ"   |
| din <sup>4</sup>  | "ดิน"  |
| ?a:j <sup>4</sup> | "อายุ" |

/5/ คำ - รัศมี [22] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นของเสียง อยู่ในระดับต่ำ ประมาณระดับเสียงที่ ๒ ระดับเสียงคงที่ตั้งแต่ต้นจนจบพยางค์

หน่วยเสียง /5/ จะเกิดกับคำเป็นหรือพยางค์เป็น ซึ่งตามระบบการเขียนภาษาไทยมาตรฐานจะไม่มีรูปวรรณยุกต์กำกับ ( A๕ ) และมีพยัญชนะต้นดังต่อไปนี้ คือ /ph, th, kh, ch, f, s, h, m, n, ɲ, r, l, w/ และ /j/ พยัญชนะต้นเหล่านี้ อาจแทนได้ด้วยอักขรต่ำ พ, ภ, ท, ข, ท, ฉ, ค, ฆ, ฐ, ณ, ฟ, ข, ฮ, ม, น, ณ, ง, ร, ล, ห, ว, ย และ ญ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

ตัวอย่าง

|                   |       |
|-------------------|-------|
| kha: <sup>5</sup> | "คา"  |
| mɨ: <sup>5</sup>  | "มือ" |
| na:n <sup>5</sup> | "นาน" |

/6/ คำ - เลื่อนลง [22a] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับต่ำ โดดเดี่ยวกับจุดเริ่มต้นของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ /5/ คือประมาณระดับเสียงที่ ๒

แล้วระดับเสียงจะค่อย ๆ ลดลงจากจุดเริ่มต้นเพียงเล็กน้อย หรืออาจจะตกลงจากจุดเริ่มต้น  
 ตอนจบเสียงจะอยู่ในระดับต่ำสุด คือประมาณระดับเสียงที่ ๑ หน่วยเสียงมี ๒ เสียงย่อย และเกิด  
 ในแบบสลับกัน คือ

เสียงย่อยที่ ๑ คำ - เลื่อนลง [221] จะเกิดกับคำเป็น หรือพยางค์เป็น ซึ่ง  
 ตามระบบการเขียนภาษาไทยมาตรฐานจะมีรูปวรรณยุกต์เอกกำกับ ( B4 ) และจะเกิดกับคำ  
 คายหรือพยางค์คายเสียงยาว ( DL4 ) ที่มีพยัญชนะเสียงกัก /-k, -t, -p, -ʔ/ (แม่ กก,  
 กค, กข และ /ʔ/ ซึ่งเป็นพยัญชนะเสียงกักที่ของเส้นเสียง) เป็นพยัญชนะท้าย และมีพยัญชนะ  
 ต้นดังต่อไปนี้ คือ /ph, th, kh, ch, f, s, h, m, n, ɲ, r, l, w/ และ /j/  
 พยัญชนะต้นเหล่านี้ อาจแทนได้ด้วยอักษรคำ พ, ภ, ท, ธ, ท, ฉ, ค, ฉ, ช, ฌ, ฬ, ฌ, ฌ, ฌ, ฌ,  
 น, ฌ, ง, ร, ล, ห, ว, ย และ ญ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

#### ตัวอย่าง

|          |       |
|----------|-------|
| kha:ᵒ⁶   | "คำ"  |
| tha:nᵒ⁶  | "ทาน" |
| phra:ʔᵒ⁶ | "พระ" |
| kha:tᵒ⁶  | "คาด" |
| se:kᵒ⁶   | "สี"  |

เสียงย่อยที่ ๒ คำ - ตก [21] จะเกิดกับคำคายหรือพยางค์คายเสียงสั้น  
 ( DS1, DS2, DS3 และ DS4 ) ที่มีพยัญชนะเสียงกัก /-k, -t, -p/ (แม่ กค, กค, กข)  
 เป็นพยัญชนะท้าย และมีพยัญชนะต่อไปนี้ เป็นพยัญชนะต้น คือ

(๑) /ph, th, kh, ch, f, s, h, m, n, ɲ, r, l, w/ และ /j/  
 พยัญชนะต้นเหล่านี้ อาจแทนได้ด้วยอักษรสูง ฌ, ฌ, ฌ, ฌ, ฌ, ฌ, ฌ, ฌ และอักษร  
 คำที่มี ห นำ คือ ฌ, ฌ, ฌ, ฌ, ฌ, ฌ, ฌ และ ฌ ตามระบบการเขียนในภาษาไทย  
 มาตรฐาน

(๒) /p, t, k/ และ /c/ /พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรกลาง ป, ต, ก และ จ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

(๓) /b, d/ และ /g/ /พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรกลาง บ, ด, และ อ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

(๔) /ph, th, kh, ch, f, s, h, m, n, y, r, l, w/ และ /j/ /พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรคำ พ, ภ, ท, ธ, พ, ฉ, ค, ฆ, ฮ, ฉ, ฬ, ฌ, ษ, ย, ม, น, ฌ, ง, ร, ล, ฬ, ว, ย และ ฌ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

### ตัวอย่าง

|                   |       |
|-------------------|-------|
| khat <sup>6</sup> | "ขັท" |
| pak <sup>6</sup>  | "ปัก" |
| bit <sup>6</sup>  | "บิก" |
| ʔit <sup>6</sup>  | "อิฐ" |
| ʔap <sup>6</sup>  | "ฉั"  |
| khat <sup>6</sup> | "คัก" |
| nap <sup>6</sup>  | "นัม" |

/7/ กลาง - ตก [32] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับกลาง ใกล้เคียงกับจุดเริ่มต้นของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ /3/ เมื่อประมาณระดับเสียงที่ ๓ แล้วเสียงจะตกลงจากจุดเริ่มต้น ขณะจบเสียงจะอยู่ต่ำกว่าระดับเสียงที่ ๒ เล็กน้อย

หน่วยเสียง /7/ จะเกิดกับคำเป็นหรือหยางค์เป็น ซึ่งตามระบบการเขียนภาษาไทยมาตรฐานจะมีรูปวรรณยุกต์โทกำกับ ( c4 ) และมีพยัญชนะต้นดังต่อไปนี้ คือ /ph, th, kh, ch, f, s, h, m, n, y, r, l, w/ และ /j/ /พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรคำ พ, ภ, ท, ธ, พ, ฉ, ค, ฆ, ฮ, ฉ, ฬ, ฌ, ษ, ย, ม, น, ฌ, ง, ร, ล, ฬ, ว, ย และ ฌ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

ตัวอย่าง

kha : 7

cha : 7

li : n 7

phro : m 7

"กา"

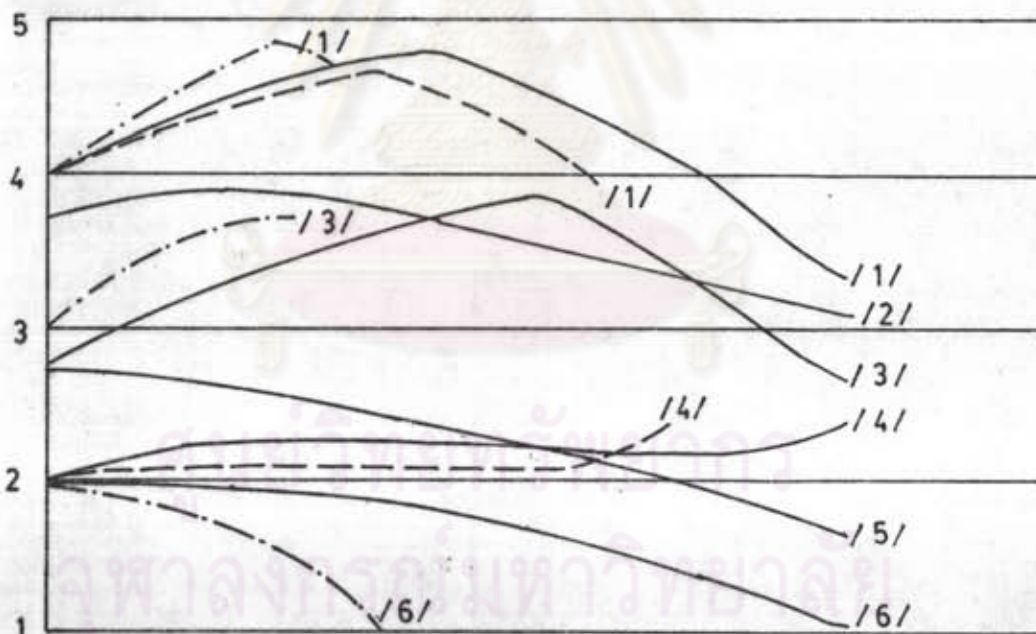
"ชา"

"ลิ"

"พรอม"

ข. หน่วยเสียงและสัทลักษณะของวรรณยุกต์ภาษาไทย ไทรบุรี

แผนผัง ๓ แสดงสัทลักษณะของวรรณยุกต์ภาษาไทย ไทรบุรี  
(คัดแปลงจากแผนภาพคลื่นเสียง)



- พยางค์เป็น
- - - - พยางค์ตายเสียงยาว
- . - . พยางค์ตายเสียงสั้น



|     |                                 |                      |
|-----|---------------------------------|----------------------|
| 1/1 | { สูง - ขึ้น - ตก [453]         | ชา ช่า ชาก           |
|     | { สูง - ขึ้น [45]               | ชัค หัก              |
| 1/2 | สูง - เลื่อนลง [443]            | ช่า ห้าม             |
| 1/3 | { กลาง - ขึ้น ตก [343]          | ปี่ อาย ป่า อ่าม     |
|     | { กลาง ขึ้น [34]                | บัค อับ              |
| 1/4 | ต่ำ - รัศมี (ขึ้นตอนท้าย) [223] | ป้า อ่าง ก่า ปาก อาม |
|     |                                 | ภาค                  |
| 1/5 | กลาง - เลื่อนลง [332]           | คา มือ               |
| 1/6 | { ต่ำ - เลื่อนลง [221]          | ค้ำ ม้า              |
|     | { ต่ำ - ตก [21]                 | คัก มัค              |

ภาษาไทรบุรีมีจำนวนหน่วยเสียงวรรณยุกต์ ๖ หน่วยเสียง ดังนี้

1/1 สูง - ขึ้น - ตก [453] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับสูง ประมาณระดับเสียงที่ 4 จากนั้นระดับเสียงสูงขึ้นในวงที่สองถึงประมาณ - ระดับเสียงที่ ๕ แล้วปลายเสียงจะเปลี่ยนระดับตกลงมาถึงประมาณระดับเสียงที่ ๓ หรืออาจจะตกลงมาเล็กน้อย หน่วยเสียงนี้มี ๒ เสียงย่อย และเกิดในแบบสลับหลักกัน คือ

เสียงย่อยที่ ๑ สูง - ขึ้น - ตก [453] จะเกิดกับคำเน้นหรือพยางค์เน้นในแง่การเขียนภาษาไทยมาตรฐานจะไม่มีรูปวรรณยุกต์ (A1) และมีรูปวรรณยุกต์เอก ( B1 ) กำกับ และจะเกิดกับคำตาย หรือพยางค์ตายเสียงยาว ( DL1 ) ที่มีพยัญชนะเสียงกัก/-k, -t, -p - ʔ / (แม้ กก, กค, กข และ-ʔ ซึ่ง เป็นพยัญชนะเสียงกักที่ของ เส้นเสียง) เป็นพยัญชนะท้าย และมีพยัญชนะต้นทั้งท่อนไปนี้ คือ /ph, th, kh, ch, f, s, h, m, n, ŋ, r, l, w/ และ /j/ พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรสูง ผ.ฉ.ฐ.ช.ฉ.ฝ.ศ.ษ.ส.ห. และอักษรต่ำที่มี ห นำคือ หม, หมี, หง, หร, หล, หว, หย และหฤ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

## ตัวอย่าง

|                    |       |
|--------------------|-------|
| kha: <sup>1</sup>  | "ข่า" |
| kha: <sup>1</sup>  | "ข่า" |
| khan <sup>1</sup>  | "ขัน" |
| kha:t <sup>1</sup> | "ขาค" |
| sa:ʔ <sup>1</sup>  | "สระ" |

เสียงย่อยที่ ๒ สูง - ขึ้น [45] คือเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับสูง ประมาณระดับเสียงที่ ๔ จากนั้นระดับเสียงจะสูงขึ้นถึงประมาณระดับเสียงที่ ๕ ปลายเสียงจะเปลี่ยนระดับตกลงเล็กน้อย

เสียงวรรณยุกต์นี้จะเกิดกับคำตายหรือพยางค์ตายเสียงสั้น (DS1) และมีพยัญชนะต้นยกเว้นเสียงสั้น (DS1) และมีพยัญชนะต้นเสียงสั้น /-k, -t, -p/ (แม่ กก, กค, กบ) เป็นพยัญชนะท้าย

## ตัวอย่าง

|                   |        |
|-------------------|--------|
| kbat <sup>1</sup> | "ขັก"  |
| hat <sup>1</sup>  | "หັก"  |
| wat <sup>1</sup>  | "หวัก" |
| sap <sup>1</sup>  | "สับ"  |



/2/ สูง - เลื่อนลง [443] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับสูง แต่ต่ำกว่าจุดเริ่มต้นของหน่วยเสียง /1/ เล็กน้อย ระดับเสียงสูงขึ้นเล็กน้อยในช่วงแรก แล้วระดับเสียงจะค่อย ๆ ลดลงถึงประมาณระดับเสียงที่ ๓ ในตอนท้ายของพยางค์

หน่วยเสียง /2/ จะเกิดกับคำเป็นหรือพยางค์เป็นซึ่งตามระบบการเขียนภาษาไทยมาตรฐานจะมีรูปวรรณยุกต์โทกำกับ (c1) และมีพยัญชนะต้นคั้งต่อไปนี้คือ /ph, th, kh, eh, f, s, h, m, n, ɲ, r, l, w / และ /j / พยัญชนะต้นเหล่านี้ อาจแทนได้ด้วยอักษรสูง ๒, ๓, ๕, ๖, ๗, ๘, ๙, ๑๐, ๑๑, ๑๒ และอักษรต่ำที่มี ๓ นำ คือ ๓๓, ๓๔, ๓๕, ๓๖, ๓๗, ๓๘, ๓๙ และ ๔๐ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

ตัวอย่าง

|       |         |
|-------|---------|
| ka:²  | "กา"    |
| ha:m² | "หาม"   |
| la:w² | "เหล่า" |

/3/ กลาง - ขึ้น - ตก [343] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับกลาง ประมาณระดับเสียงที่ ๓ จากนั้นระดับเสียงสูงขึ้นในช่วงที่สองถึงประมาณระดับเสียงที่ ๕ แล้วปลายเสียงจะเปลี่ยนระดับตกลงมาเล็กน้อย [34] หรือ [343] หน่วยเสียงนี้มี ๒ เสียงย่อย และเกิดในแบบสลับหลักกัน คือ

เสียงย่อยที่ ๑ กลาง - ขึ้น - ตก [343] จะเกิดกับคำเป็นหรือพยางค์เป็น ซึ่งตามระบบการเขียนภาษาไทยมาตรฐานจะไม่มีรูปวรรณยุกต์ (A2, A3) และมีรูปวรรณยุกต์เอก (B2, B3) กำกับ และมีพยัญชนะต้นต่อไปนี้ คือ

(๑) /p, t, k/ และ /c/ พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรกลาง ป, ต, ก และ

จ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

(๒) /b, d/ และ /g/ พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรกลาง บ, ด และ

ต ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

ตัวอย่าง

|       |       |
|-------|-------|
| pi:³  | "ปี"  |
| ba:n³ | "บาน" |
| dam³  | "คำ"  |
| ʔa:j³ | "อาย" |
| pa:³  | "ป่า" |
| ba:j³ | "บาย" |
| ʔa:n³ | "อาน" |

เสียงย่อยที่ ๒ กลาง - ขึ้น [34] จะเกิดกับคำตายหรือพยางค์ตายเสียงสั้น (DS2, DS3) และมีพยัญชนะต้นคู่กับเสียงย่อยที่ ๑ ที่มีพยัญชนะเสียงกัก /-k, -t, -p/ (แม่ กก, กค, กข) เป็นพยัญชนะท้าย

ตัวอย่าง

|                  |       |
|------------------|-------|
| pat <sup>3</sup> | "ปัก" |
| bit <sup>3</sup> | "บิก" |
| ʔop <sup>3</sup> | "อบ"  |

/4/ คำ - ระดับ (ขึ้นตอนท้าย) [223] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ไม่มีจุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับต่ำ ประมาณระดับเสียงที่ ๒ ช่วงแรกระดับเสียงสูงขึ้นเล็กน้อย ช่วงที่สองระดับเสียงคงที่ไปจนใกล้จะถึงท้ายพยางค์แล้วจึงขึ้นเล็กน้อย

หน่วยเสียง /4/ จะเกิดกับคำเป็นหรือพยางค์เป็นซึ่งตามระบบการเขียนภาษาไทย - มาตรฐานจะมีรูปวรรณยุกต์เอก (B4) รูปวรรณยุกต์โท (C2, C3) กำกับ และจะเกิดกับคำตายหรือพยางค์ตายเสียงยาว (DL2, DL3, DL4) ซึ่งมีพยัญชนะเสียงกัก /-k, -t, -p, -ʔ/ (แม่ กก, กค, กข และ -ʔ ซึ่งเป็นพยัญชนะเสียงกักที่ของเส้นเสียง) เป็นพยัญชนะท้าย และมีพยัญชนะต้นค้างคอไปนี้

(๑) /p, t, k/ และ /e/ พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรกลาง ป, ต, ก และ จ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

(๒) /b, d/ และ /ʔ/ พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรกลาง บ, ด, และ อ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

(๓) /ph, th, ch, kh, f, s, h, m, n, ɲ, r, l, w/ และ /j/ พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรต่ำ พ, ภ, ท, ธ, ท, ฉ, ช, ฉ, ค, ฆ, ฬ, ฌ, ญ, ฌ, ญ, น, ฌ, ง, ร, ล, ฬ, ว, บ, และ ญ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

ตัวอย่าง

|                   |       |
|-------------------|-------|
| kha: <sup>4</sup> | "คำ"  |
| pa: <sup>4</sup>  | "ป่า" |

|                     |        |
|---------------------|--------|
| ʔa:ŋ <sup>4</sup>   | "อ่าง" |
| kha:t <sup>4</sup>  | "ภาค"  |
| pi:k <sup>4</sup>   | "ปีก"  |
| ʔa:p <sup>4</sup>   | "อาบ"  |
| phra:ʔ <sup>4</sup> | "พระ"  |

/5/ กลาง - เลื่อนลง [332] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับกลาง คือประมาณระดับเสียงที่ ๓ แล้วระดับเสียงจะค่อย ๆ ลดลงจากรุกเริ่มต้นต่ำกว่าระดับเสียงที่ ๒ เพียงเล็กน้อย

หน่วยเสียง /5/ จะเกิดกับคำเป็นหรือพยางค์เป็น ซึ่งตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐานจะไม่มีรูปวรรณยุกต์กำกับ (A4) และมีพยัญชนะต้นดังต่อไปนี้ คือ /ph, th, kh, ch, f, s, h, m, n, ŋ, r, l, w/ และ /j/ พยัญชนะต้นเหล่านี้จะแทนได้ด้วยอักษรคำ พ, ภ, ท, ฮ, ฑ, ฒ, ฑ, ฒ, ษ, ฝ, ฮ, ฝ, ฮ, ม, น, ฌ, ง, ร, ล, ฌ, ว, ย และ ญ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

ตัวอย่าง

|                    |       |
|--------------------|-------|
| kha: <sup>5</sup>  | "คา"  |
| mɨ: <sup>5</sup>   | "มี"  |
| cha:j <sup>5</sup> | "ชาย" |
| ram <sup>5</sup>   | "รา"  |
| thun <sup>5</sup>  | "ทู"  |

/6/ คำ - เลื่อนลง [221] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับต่ำ ใกล้เคียงกับจุดเริ่มต้นของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ /4/ คือประมาณระดับเสียงที่ ๒ แล้วระดับเสียงจะค่อย ๆ ลดลงจากรุกเริ่มต้นเพียงเล็กน้อย หรืออาจจะตกลงจากรุกเริ่มต้น ตอนจบเสียงจะอยู่ในระดับต่ำสุด คือประมาณ ระดับเสียงที่ ๑ หน่วยเสียงนี้มี ๒ เสียงย่อยและเกิดใน

แบบสัทลักษณ์ คือ

เสียงย่อยที่ ๑ คำ - เลื่อนลง [221] จะเกิดกับคำเป็น หรือพยางค์เป็น ซึ่ง  
ตามระบบการเขียนภาษาไทยมาตรฐานจะมีรูปวรรณยุกต์โทกำกับ ( ๐๕ ) และมีพยัญชนะต้นทั้งต่อ  
ไปนี้ /ph, th, kh, ch, f, s, h, m, n, ŋ, r, l, w/ และ /j/  
พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรคำ พ, ภ, ท, ข, ท, ฉ, ค, ส, ซ, ฌ, ฬ, ฉ, ฌ, ฌ, ฌ, ฌ, ฌ, ฌ,  
น, ณ, ง, ฌ, ฌ, ฬ, ฌ, ฌ และ ฌ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

ตัวอย่าง

|        |        |
|--------|--------|
| kha:6  | "กา"   |
| ma:6   | "มา"   |
| cha:ŋ6 | "ช้าง" |
| khɔ:ŋ6 | "คลอง" |

เสียงย่อยที่ ๒ คำ - ตก [21] จะเกิดกับคำหลายหรือพยางค์หลายเสียงสั้น  
( DS4 ) ที่มีพยัญชนะเสียงกัก/-k, -t, -p/(แม่ กก, กต, กบ) เป็นพยัญชนะท้าย และมี  
พยัญชนะต้นคู่คี่เดียวกับเสียงย่อยที่ ๑

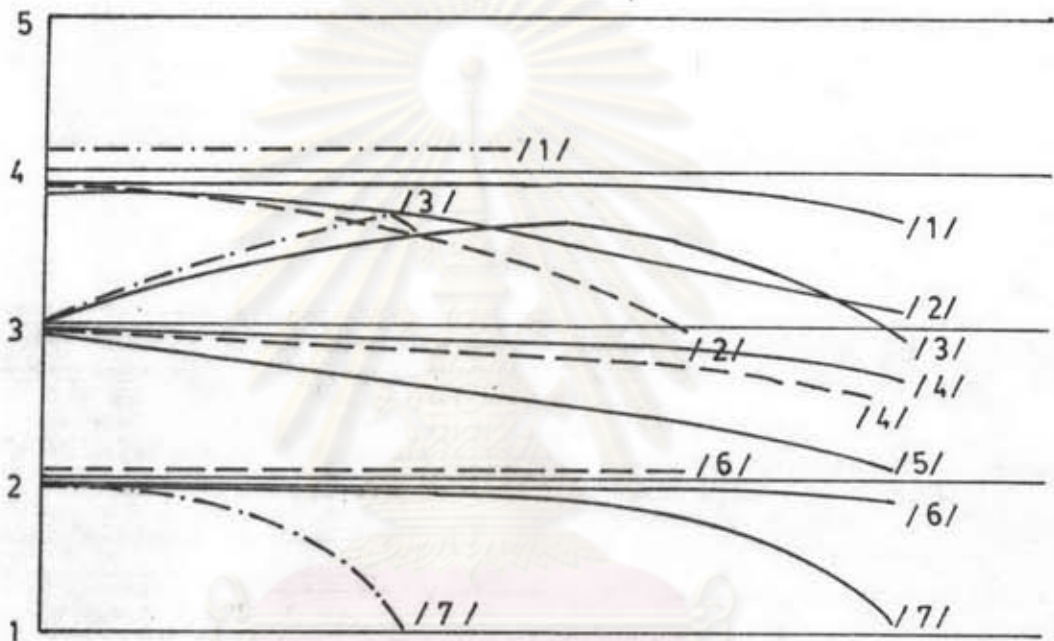
ตัวอย่าง

|        |        |
|--------|--------|
| khat6  | "กัก"  |
| mat6   | "มัท"  |
| thup6  | "ทูป"  |
| phrik6 | "พริก" |

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ค. หน่วยเสียงและสัทลักษณะของวรรณยุกต์ภาษาไทยประลิส

แผนผัง ๔. แสดงสัทลักษณะของวรรณยุกต์ภาษาไทยประลิส  
(คัดแปลงจากแผนภาพคลื่นเสียง)



- พยางค์เป็น  
 - - - - - พยางค์ตายเสียงยาว  
 - · - · - พยางค์ตายเสียงสั้น

|     |                                  |                |
|-----|----------------------------------|----------------|
| /1/ | { สูง - ะ คับ (ตกค่อนท้าย) [443] | ชา ช่า         |
|     | { สูง - ะ คับ [44]               | ซัก หัก        |
| /2/ | { สูง - เลื่อนลง [443]           | ช้า ห้า        |
|     | { สูง - ตก [43]                  | ขาด หาก        |
| /3/ | { กลาง - ขึ้น คก [343]           | ปี อาย ป่า อาน |
|     | { กลาง - ขึ้น [34]               | บัค อับ        |

|     |                       |                  |
|-----|-----------------------|------------------|
| /4/ | กลาง - รัศมี [33]     | ป่า อ่าง ปาก อาม |
| /5/ | กลาง - เลื่อนลง [332] | คา มีอ           |
| /6/ | ต่ำ - รัศมี [22]      | ก้า กาค          |
| /7/ | {ต่ำ - เลื่อนลง [221] | ก้า ฆ่า          |
|     | {ต่ำ - ตก [21]        | ก้า ม้า          |

ภาษาไทยประสมมีจำนวนหน่วยเสียงวรรณยุกต์ ๗ หน่วยเสียง ดังนี้ คือ

/1/ สูง - รัศมี (ตกตอนท้าย) [443] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับสูง แล้วระดับเสียงจะคงที่ไปจนใกล้จะถึงท้ายพยางค์ แล้วจึงเปลี่ยนระดับเสียงตกลงเพียงเล็กน้อย หรืออาจจะมีระดับเสียงคงที่ตลอด หน่วยเสียงนี้มี ๒ เสียงย่อย และเกิดในแบบสลับสัณฐาน คือ

เสียงย่อยที่ ๑ สูง - รัศมี (ตกตอนท้าย) [443] จะเกิดกับคำเป็น หรือพยางค์เป็น ซึ่งตามระบบการเขียนภาษาไทยมาตรฐาน จะไม่มีรูปวรรณยุกต์ ( A1 ) และมีรูปวรรณยุกต์เอก ( B1 ) กำกับ และมีพยัญชนะต้นดังต่อไปนี้ คือ /ph, th, kh, ch, f, s, h, m, n, ŋ, r, l, w/ และ /j/ พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรสูง ฃ, ฉ, ฐ, ฑ, ฒ, ฝ, ศ, ษ, ส, ห และอักษรต่ำที่มี ห นำ คือ ฃ, ฃ, ฃ, ฃ, ฃ, ฃ, ฃ และ ฃ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

ตัวอย่าง

|       |        |
|-------|--------|
| kha:1 | "ชา"   |
| wa:n1 | "หวาน" |
| mi:1  | "มี"   |
| kha:1 | "ชา"   |
| wa:n1 | "หวาน" |



เสียงย่อยที่ ๒ สูง - ระเบิด [44] จะเกิดกับคำท้ายหรือพยางค์ท้ายเสียงสั้น  
[ dsɿ ] ที่มี /-p, -t, -k/ (แม่ กบ, กก, กบ) เป็นพยัญชนะท้าย และมีพยัญชนะต้นคู่เดียวกับ  
เสียงย่อยที่ ๑

ตัวอย่าง

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| khat <sup>1</sup>  | "ขั๊ก"            |
| hak <sup>1</sup>   | "หัก"             |
| phlat <sup>1</sup> | "ปลัก"            |
| mat <sup>1</sup>   | "หมัก"            |
| wip <sup>1</sup>   | "หวิบ" (ณ, โกรธ)" |

/2/ สูง - เลื่อนลง [443] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นของเสียง  
อยู่ในระดับสูง ใกล้เคียงกับระดับเสียงของหน่วยเสียง /1/ คือประมาณระดับเสียงที่ ๔ แล้ว  
ระดับเสียงจะค่อย ๆ เปลี่ยนระดับลดลงจากจุดเริ่มต้นเล็กน้อย หรือระดับเสียงอาจตกลงถึงประมาณ  
ระดับเสียงที่ ๓ ในตอนท้ายของพยางค์

หน่วยเสียง /2/ มี ๒ เสียงย่อย และเกิดในแบบสลับหลักกัน คือ

เสียงย่อยที่ ๑ สูง - เลื่อนลง [443] จะเกิดกับคำเป็นหรือพยางค์เป็น ซึ่งตามระบบ  
การเขียนภาษาไทยมาตรฐานจะมีรูปวรรณยุกต์โทกำกับ ( ๑ ) และมีพยัญชนะต้นกึ่งค่อนไม้  
คือ /ph, th, kh, ch, f, s, h, m, n, ɲ, r, l, w / และ /j /  
พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรสูง ๘, ๑, ๒, ๓, ๔, ๕, ๖, ๗, และอักษรต่ำที่มี  
หน้า คือ หม, ทม, พง, หร, หล, หว, หย และ หญ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

ตัวอย่าง

|       |         |
|-------|---------|
| kha:2 | "ข้า"   |
| ha:m2 | "หาม"   |
| na:2  | "หนา"   |
| la:w2 | "เหล่า" |

เสียงย่อยที่ ๒ สูง - ตก [43] จะเกิดกับคำตายหรือพยางค์ตายเสียงยาว [DL1] ซึ่งมีพยัญชนะเสียงกัก /-k/, -t, -p/ และ /-ʔ/ (แม่ กก, กค, กข และ -ʔ ซึ่งเป็น - พยัญชนะเสียงกัก ที่ซ่อนเส้นเสียง) เป็นพยัญชนะท้าย และมีพยัญชนะต้นซุกเดียวกับเสียงย่อยที่ ๑

ตัวอย่าง

|                    |        |
|--------------------|--------|
| kha:t <sup>2</sup> | "ชาก"  |
| ha:t <sup>2</sup>  | "หาก"  |
| la:t <sup>2</sup>  | "தாக"  |
| ma:k <sup>2</sup>  | "หมอก" |
| sa:ʔ <sup>2</sup>  | "สระ"  |

/3/ กลาง - ขึ้น - ตก [343] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับกลาง ประมาณระดับเสียงที่ ๓ จากนั้นระดับเสียงจะสูงขึ้นในช่วงที่สองถึงประมาณใกล้ ๆ ระดับเสียงที่ ๕ แล้วปลายเสียงจะเปลี่ยนระดับตกลงมาเล็กน้อย [ 34 ] หรือปลายเสียงอาจจะเปลี่ยนระดับตกลงมาถึงต่ำกว่าระดับเสียงที่ ๓ [ 343 ] หน่วยเสียงนี้มี ๒ เสียงย่อย

เสียงย่อยที่ ๑ กลาง - ขึ้น - ตก [343] จะเกิดกับคำเน้นหรือพยางค์เน้น ซึ่งตามระบบการเขียนภาษาไทยมาตรฐานจะไม่มีรูปวรรณยุกต์ (A2, A3) และมีรูปวรรณยุกต์เอก ( B2, B3 ) กำกับ และมีพยัญชนะต้นต่อไปนี้คือ

(๑) /p, t, k / และ /c / พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรกลาง ป, ต, ก และ จ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

(๒) /b, d / และ /ʔ / พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรกลาง บ, ด และ อ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

ตัวอย่าง

|                   |       |
|-------------------|-------|
| pi: <sup>3</sup>  | "ปี่" |
| ʔa:j <sup>3</sup> | "อาย" |

|       |       |
|-------|-------|
| pa:3  | "ป่า" |
| ʔa:m3 | " आम" |

เสียงย่อยที่ ๒ กลาง - ขึ้น [34] จะเกิดกับคำหลายหรือหลายเสียงสั้น ( DS2, DS3 ) และมีพยัญชนะต้นรุกเกี่ยวกับเสียงย่อยที่ ๑ ซึ่งมีพยัญชนะเสียงกัก /-k, -t, -p / (แม่ กก, กค, กข) เป็นพยัญชนะท้าย

ตัวอย่าง

|      |       |
|------|-------|
| pat3 | "ปัก" |
| ʔap3 | "อัป" |
| dip3 | "คิป" |
| bok3 | "บก"  |

/4/ กลาง - ระดับ [33] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่ไม่จุดเริ่มต้นของเสียง อยู่ในระดับกลาง ประมาณระดับเสียงที่ ๓ ระดับเสียงจะลงที่ตลอดไปจนถึงท้ายพยางค์จึงลดระดับลงเล็กน้อย

หน่วยเสียง /4/ จะเกิดกับคำเป็นหรือพยางค์เป็นซึ่งตามระบบการเขียนภาษาไทย - มาตรฐานจะมีรูปวรรณยุกต์โทกำกับ ( c2, c3 ) และจะเกิดกับคำหลายหรือหลายเสียงยาว ( IL2, IL3 ) ซึ่งมีพยัญชนะเสียงกัก /-k, -t, -p, -ʔ / (แม่ กก, กค, กข และ -ʔ ซึ่งเป็นพยัญชนะเสียงกักที่ของเส้นเสียง) เป็นพยัญชนะท้าย และมีพยัญชนะต้นดังต่อไปนี้คือ

(๑) /p, t, k/ และ /c / พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรกลาง ป, ต, ก และ จ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

(๒) /b, d / และ /ʔ / พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษรกลาง บ, ด และ อ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

ตัวอย่าง

|       |       |
|-------|-------|
| pa:4  | "ป่า" |
| ʔa:ɰ4 | " आम" |

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| ba:n <sup>4</sup>  | "บ้าน"             |
| da:j <sup>4</sup>  | "ได้"              |
| pa:t <sup>4</sup>  | "ปาก"              |
| ?a:p <sup>4</sup>  | "อาบ"              |
| do:k <sup>4</sup>  | "กระดุก"           |
| kra:p <sup>4</sup> | "กราบ"             |
| pra:ʔ <sup>4</sup> | "ประ" เช่น ประแป้ง |

/5/ กลาง - เลื่อนลง [332] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับกลาง คือประมาณระดับเสียงที่ ๓ แล้วระดับเสียงจะค่อย ๆ ลดลงจากจุดเริ่มต้นถึงประมาณระดับเสียงที่ ๒

หน่วยเสียง /5/ จะเกิดกับคำเป็นหรือพยางค์เป็นซึ่งตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐานจะไม่มีรูปวรรณยุกต์กำกับ (A4) และมีพยัญชนะต้นดังต่อไปนี้ คือ /ph, th, kh, ch, f, s, h, m, n, ŋ, r, l, w/ และ /j/ พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ - ด้วยอักษรคำ พ, ภ, ท, ช, ท, ค, ส, ซ, ฟ, ธ, ฮ, ม, น, ณ, ง, ณ, ร, ล, ว, ย และ ญ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

ตัวอย่าง

|         |         |
|---------|---------|
| kha:5   | "คา"    |
| mɔ:5    | "มือ"   |
| na:m5   | "นาน"   |
| khla:m5 | "คหลาน" |
| thun5   | "ทุน"   |

/6/ คำ - ระดับ [22] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นของเสียงอยู่ในระดับต่ำ ประมาณระดับเสียงที่ ๒ ระดับเสียงมีลักษณะคงที่ตลอดทั้งแต่ต้นพยางค์จนกระทั่งจบพยางค์

หน่วยเสียง /6/ จะเกิดกับคำเป็นหรือพยางค์เป็น ซึ่งตามระบบการเขียนภาษาไทย มาตรฐานจะมีรูปวรรณยุกต์เอกกำกับ ( B4 ) และจะเกิดกับคำตายหรือพยางค์ตายเสียงยาว (DL4) ซึ่งมีพยัญชนะเสียงกัก /k, -t, -p, -ʔ/ (แม่ กก, กค, กบ และ -ʔ ซึ่งแม่พยัญชนะเสียงกัก ที่ช่องเส้นเสียง) เป็นพยัญชนะท้าย และมีพยัญชนะต้นดังต่อไปนี้ คือ /ph, th, kh, ch, f, s, h, m, n, ɲ, r, l, w/ และ /r/ พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทนได้ด้วยอักษร คำว่า พ, ภ, ท, ธ, ท, ฉ, ก, พ, ช, ฉ, ฟ, ช, ฮ, ม, น, ณ, ง, ร, ล, ว, ย และ ฎ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

ตัวอย่าง

|         |        |
|---------|--------|
| kha:6   | "คำ"   |
| kho:6   | "คู"   |
| chaŋ6   | "ช้าง" |
| kha:t6  | "คาด"  |
| ro:p6   | "รูป"  |
| ma:k6   | "มาก"  |
| phra:ʔ6 | "พระ"  |

/7/ คำ - เลื่อนลง [221] คือหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่มีจุดเริ่มต้นของเสียง อยู่ในระดับต่ำ คือประมาณระดับเสียงที่ ๒ แล้วระดับเสียงจะค่อย ๆ ลดลงจากรุกเริ่มต้นเสียง - เลื่อนน้อย หรืออาจจะตกลงจากรุกเริ่มต้น จนจบเสียงจะอยู่ในระดับต่ำสุด คือประมาณระดับเสียง ที่ ๑ หน่วยเสียงนี้มี ๒ เสียงย่อย และเกิดในแบบสลับหลักกัน คือ

เสียงย่อยที่ ๑ คำ - เลื่อนลง [221] จะเกิดกับคำเป็นหรือพยางค์เป็นซึ่งตามระบบ การเขียนภาษาไทยมาตรฐานจะมีรูปวรรณยุกต์โทกำกับ ( C4 ) และมีพยัญชนะต้นดังต่อไปนี้คือ /ph, th, kh, ch, f, s, h, m, n, ɲ, r, l, w/ และ /r/ พยัญชนะต้นเหล่านี้อาจแทน - ได้ด้วยอักษร คำว่า พ, ภ, ท, ธ, ท, ฉ, ก, พ, ช, ฉ, ฟ, ช, ฮ, ม, น, ณ, ง, ร, ล, ว, ย และ ฎ ตามระบบการเขียนในภาษาไทยมาตรฐาน

ตัวอย่าง

kha:7

"ท่า"

ma:7

"มา"

chi:7

"ชี้"

la:ŋ7

"ล่าง"

เสียงย่อยที่ ๒ ท่า - ตก [21] จะเกิดกับท่าลาย หรือฮ้างลายเสียงนี้ (DS4) ที่มีพยัญชนะเสียงกัก /-k, -t, -p/ (แม่ กก, กค, กข) เป็นพยัญชนะท้าย และมี - พยัญชนะต้นทุกตัวเกี่ยวกับเสียงย่อยที่ ๒

ตัวอย่าง

khat7

"กัก"

mat7

"มัต"

lak7

"ลัก"

rap7

"รัป"

phlat7


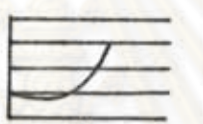
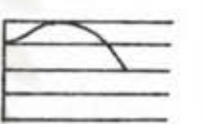
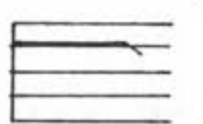
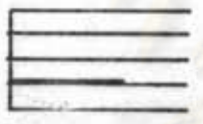
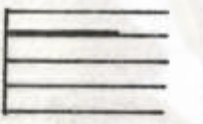

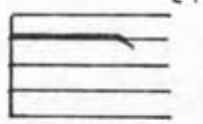
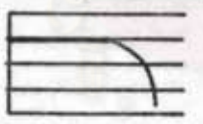
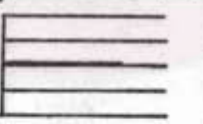
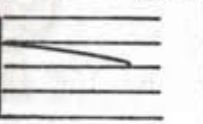
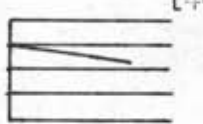
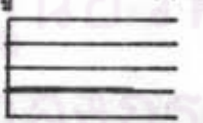
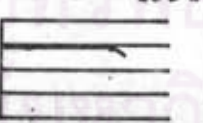
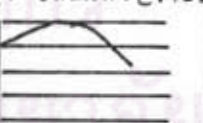
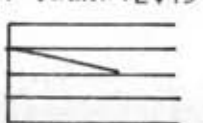
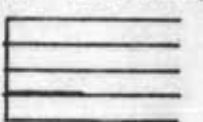
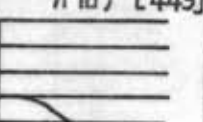
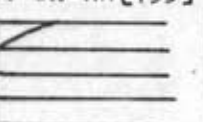
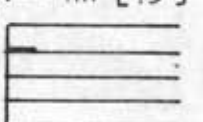
"พลัก"

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

เปรียบเทียบวรรณยุกต์ระหว่างภาษากรุงเทพ ฯ กับภาษาถิ่นที่วิจัย ๓ ถิ่น

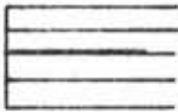
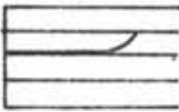
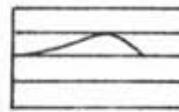
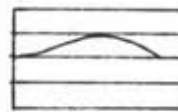
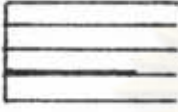
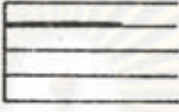
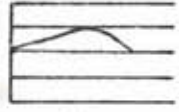
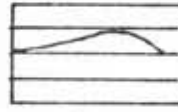

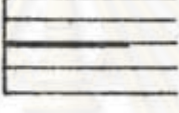
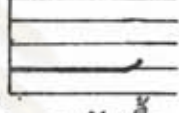
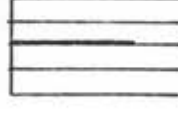
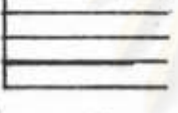
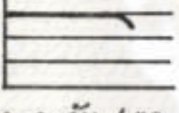
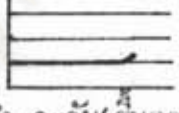
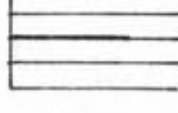
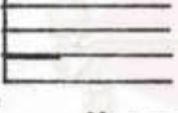
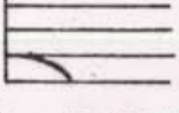
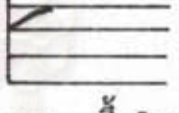
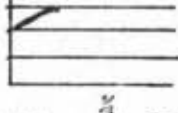
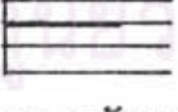
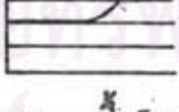
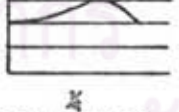
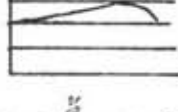
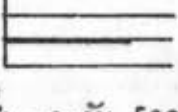
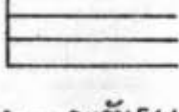
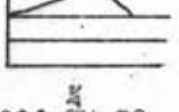
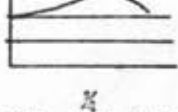
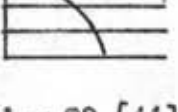
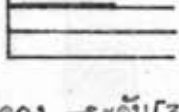
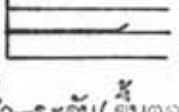
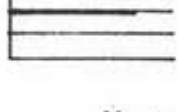
ก. เปรียบเทียบสัญลักษณ์ของวรรณยุกต์ของคำที่ใช้ทดสอบเสียงวรรณยุกต์ ๒๐ คำ  
(ดูตาราง ๓ หน้า ๖๐ )

ตาราง ๔ แสดงการเปรียบเทียบสัญลักษณ์ของวรรณยุกต์ของคำที่ใช้ทดสอบเสียง  
วรรณยุกต์ ๒๐ คำ

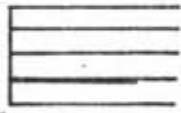
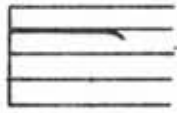
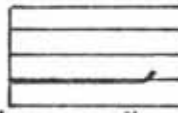
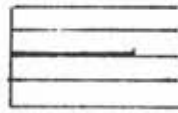
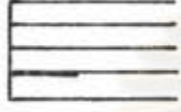
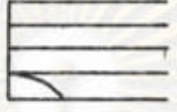
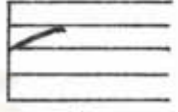
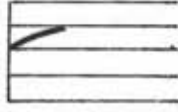
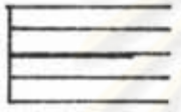
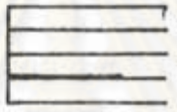
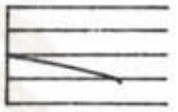
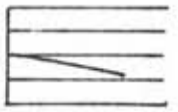
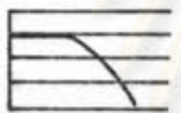
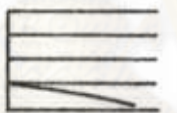
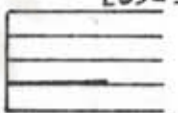
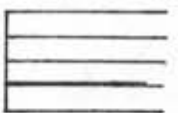
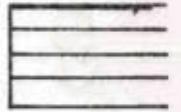
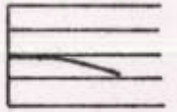
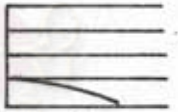
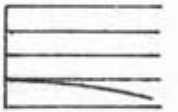
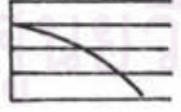
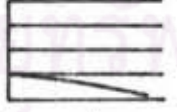
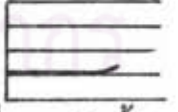
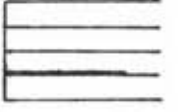
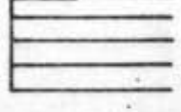
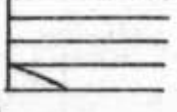
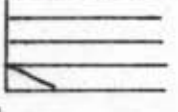
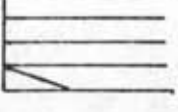
| รายนาม  | กรุงเทพ ฯ   | กลันตัน   | ไทรบุรี  | ปะลิส   |
|---------|---|---|--|---|
| ชา A1   | <br>ต่ำ - ขึ้น [24]   | <br>ต่ำ - ขึ้น [24]               | <br>สูง-ขึ้น-ตก [4๖3]  | <br>สูง-ระดับ(ตกลงหน้า)<br>[443]  |
| ชา A2   | <br>ต่ำ - ระดับ [22] | <br>สูง - ระดับ [24]             | <br>สูง-ขึ้น-ตก [453] | <br>สูง-ระดับ(ตกลงหน้า)<br>[443] |
| ชา A3   | <br>สูง - ตก [41]    | <br>กลาง-ระดับ[33]               | <br>สูง-ไล่ลง [443]   | <br>สูง-ไล่ลง[443]               |
| ชาด DL1 | <br>ต่ำ - ระดับ [22] | <br>สูง-ระดับ(ตกลงหน้า)<br>[443] | <br>สูง-ขึ้น-ตก[4๖3]  | <br>สูง - ตก [43]                |
| ชด DS1  | <br>ต่ำ - ระดับ [22] | <br>ต่ำ - ตก [21]                | <br>สูง - ขึ้น [45]   | <br>สูง-ระดับ [44]               |

\*สัญลักษณ์ของวรรณยุกต์ภาษากรุงเทพ ฯ ใ้ยกั้เพลงจากระบบของ หังไกวลี่

( Fang kuie Li, A Handbook of Comparative Tai, P.6 )

| รายนาม  | กรุงเทพฯ ฯ   | กลันตัน   | ไทรบุรี   | ปะลิส  |
|---------|--|---|---|--|
| เปี A2  | <br>กลาง-ระกัม [33]   | <br>กลาง- <sup>ข</sup> ิม [34]       | <br>กลาง- <sup>ข</sup> ิม-คก [343]                 | <br>กลาง- <sup>ข</sup> ิม-คก [343]    |
| เป่า B2 | <br>ต่ำ -ระกัม [22]   | <br>สูง -ระกัม [44]                  | <br>กลาง- <sup>ข</sup> ิม-คก [343]                 | <br>กลาง- <sup>ข</sup> ิม-คก [343]    |
| เป่า C2 | <br>สูง - คก [41]     | <br>กลาง -ระกัม [33]                 | <br>ต่ำ -ระกัม ( <sup>ข</sup> ิม<br>คกทหาย) [223]  | <br>กลาง-ระกัม [33]                   |
| ปาก DL2 | <br>ต่ำ -ระกัม [22] | <br>สูง-ระกัม (คก<br>คกทหาย) [443] | <br>ต่ำ-ระกัม ( <sup>ข</sup> ิมคก<br>ทหาย) [223] | <br>กลาง-ระกัม [33]                 |
| ปัด DS2 | <br>ต่ำ -ระกัม [22] | <br>ต่ำ - คก [21]                  | <br>กลาง - <sup>ข</sup> ิม [34]                  | <br>กลาง - <sup>ข</sup> ิม [34]     |
| อาบ A3  | <br>กลาง-ระกัม [33] | <br>กลาง - <sup>ข</sup> ิม [34]    | <br>กลาง- <sup>ข</sup> ิม-คก<br>[343]            | <br>กลาง- <sup>ข</sup> ิม-คก [343]  |
| อาน B3  | <br>ต่ำ -ระกัม [22] | <br>สูง - ระกัม [44]               | <br>กลาง- <sup>ข</sup> ิม-คก<br>[343]            | <br>กลาง - <sup>ข</sup> ิม-คก [343] |
| อาง C3  | <br>สูง - คก [41]   | <br>กลาง -ระกัม [33]               | <br>ต่ำ-ระกัม ( <sup>ข</sup> ิมคก<br>ทหาย) [223] | <br>กลาง-ระกัม [33]                 |



| รชค้ำ   | กรุงเทท ๑   | กลันตัน   | โทรบุรี   | ปะลิส  |
|---------|---|---|---|--|
| อบ DL3  | <br>ต่ำ-ระกัม [22]     | <br>สูง-ระกัม(ตกคณ<br>ทวย) [443] | <br>ต่ำ-ระกัม(อันคณ<br>ทวย) [223]   | <br>กลาง-ระกัม [33]     |
| อับ DS3 | <br>ต่ำ-ระกัม [22]     | <br>ต่ำ - ตก [21]                | <br>กลาง-อัน [34]                   | <br>กลาง -อัน [34]      |
| กา A4   | <br>กลาง-ระกัม[33]     | <br>ต่ำ-ระกัม [22]               | <br>กลาง-เล็กลง<br>[332]            | <br>กลาง-เล็กลง[332]    |
| ก้า B4  | <br>สูง - ตก [41]    | <br>ต่ำ - เล็กลง[221]          | <br>ต่ำ - ระกัม [22]              | <br>ต่ำ - ระกัม [22]  |
| ก้ำ C4  | <br>สูง - ระกัม [55] | <br>กลาง -ตก[32]               | <br>ต่ำ - เล็กลง [21]             | <br>ต่ำ - เล็กลง[221] |
| กาค DL4 | <br>สูง - ตก [41]    | <br>ต่ำ - เล็กลง<br>[221]      | <br>ต่ำ-ระกัม(อันคณ<br>ทวย) [223] | <br>ต่ำ - ระกัม[22]   |
| กัก DS4 | <br>สูง - ระกัม [55] | <br>ต่ำ - ตก [21]              | <br>ต่ำ - ตก [21]                 | <br>ต่ำ - ตก [21]     |

การเปรียบเทียบวรรณยุกต์ระหว่างภาษาไทยกรุงเทพฯ กลันตัน ไทรบุรี และปะลิส  
ซึ่งได้แสดงไว้ในตาราง ๔ นี้ผู้วิจัยต้องการแสดงให้เห็นถึงสัทลักษณะของวรรณยุกต์ของคำที่ใช้ทดสอบ  
เสียงวรรณยุกต์ ๒๐ คำ ตามที่ปรากฏในกล่องทดสอบเสียงทั้ง ๒๐ ช่อง เพื่อให้ได้เห็นแนวความคล้าย  
และความแตกต่างระหว่างเสียง

แนวการพิจารณาให้ดูจากตารางตามแนวนอน หรือดูจากซ้ายไปขวา ตัวอย่างเช่น สัทลักษณะ  
ของวรรณยุกต์ของคำว่า "ชา" จะเป็นเสียง คำ - ขึ้น [ 24 ] ในภาษากรุงเทพฯ เป็น  
เสียงคำ - ขึ้น [ 24 ] , สูง - ขึ้น - ตก [ 453 ] และสูง - ระเบิด (ตกตอนท้าย) [ 443 ]  
ในภาษาไทยกลันตัน ไทรบุรี และปะลิส ตามลำดับ ทั้งนี้เป็นต้น

๒. เปรียบเทียบหน่วยเสียงวรรณยุกต์ระหว่างภาษาไทยกรุงเทพฯ กับภาษาถิ่นที่วิจัย  
ถิ่น

การเปรียบเทียบในที่นี้จะถือเอาหน่วยเสียงวรรณยุกต์ภาษาไทยกรุงเทพฯ เป็นหลัก แล้วจะ  
พิจารณาเปรียบเทียบว่าหน่วยเสียงวรรณยุกต์ในภาษากรุงเทพฯ แต่ละหน่วยจะเป็นหน่วยเสียงใด  
ไต่บ้าง ในภาษาถิ่นที่วิจัยทั้ง ๓ ถิ่น ดังนี้

๑. หน่วยเสียง คำ - ขึ้น [ 24 ] (จัตวา) ในภาษากรุงเทพฯ เช่น "ชา" เป็น  
หน่วยเสียงต่าง ๆ ในภาษาถิ่นแต่ละถิ่น ดังนี้

|         |                                       |                  |      |
|---------|---------------------------------------|------------------|------|
| กลันตัน | เป็น คำ - ขึ้น [ 24 ]                 | เช่น [ kha : 1 ] | "ชา" |
| ไทรบุรี | เป็น สูง - ขึ้น - ตก [ 453 ]          | เช่น [ kha : 1 ] | "ชา" |
| ปะลิส   | เป็น สูง - ระเบิด (ตกตอนท้าย) [ 443 ] | เช่น [ kha : 1 ] | "ชา" |

๒. หน่วยเสียง "คำ - ระเบิด" [ 22 ] (เอก) ในภาษากรุงเทพฯ เช่น ชา, ป่า,  
อาน, ชาก, ปาก, อาม, ชัก, บัก, อับ จะเป็นวรรณยุกต์ต่าง ๆ ในภาษาถิ่นแต่ละถิ่น ดังนี้

กฉันกั้น

ก. สูง - ระคับ [ 44 ] ซึ่งมี ๒ เสียงย่อย คือ

๑. สูง - ระคับ [ 44 ] เชน

|       |       |
|-------|-------|
| kha:2 | "ชา"  |
| pa:2  | "ปา"  |
| ʔa:n2 | "ฮาน" |

๒. สูง - ระคับ (ตกตอนท้าย) [ 443 ] เชน

|        |       |
|--------|-------|
| kha:t2 | "ชาก" |
| pa:k2  | "ปาก" |
| ʔa:p2  | "ฮาย" |

ข. ท่า - ตก [ 21 ] เชน

|       |       |
|-------|-------|
| khat6 | "ชัก" |
| pak6  | "ปาก" |
| ʔap6  | "ฮัม" |

โทรวรี

ก. สูง - ัน - ตก [ 453 ] ซึ่งมี ๒ เสียงย่อย คือ

๑. สูง - ัน - ตก [ 453 ] เชน

|        |        |
|--------|--------|
| kha:l  | "ชา"   |
| wa:n1  | "ฮวาน" |
| kha:t1 | "ชาก"  |

๒. สูง - ัน [ 45 ] เชน

|       |       |
|-------|-------|
| khat1 | "ชัก" |
| sap1  | "ฮัม" |

ข. กลาง - ขึ้น - ตก [343] ซึ่งมี ๒ เสียงย่อย คือ

๑. กลาง - ขึ้น - ตก [343] เชน

pa:3

"ป่า"

ʔa:n3

"อาน"

๒. กลาง - ขึ้น [34] เชน

pat3

"ปัก"

ʔap3

"อับ"

ค. คำ - ระเบิด (ขึ้นตอนท้าย) [223] เชน

pa:t4

"ปาก"

ʔa:p4

"อาน"

### ประลิต

ก. สูง - ระเบิด (ตกตอนท้าย) [443] มี ๒ เสียงย่อย คือ

๑. สูง - ระเบิด (ตกตอนท้าย) [443] เชน

kha:1

"ชา"

wa:n1

"หวาน"

๒. สูง - ระเบิด [44] เชน

khat1

"ชัก"

sak1

"สัก"

ข. สูง - ตก [43] เชน

kha:t2

"ชาก"

sa:p2

"สาบ"

- ก. กลาง - ชัน - ตก [343] มี ๒ เสียงย่อย คือ
  - ๑. กลาง - ชัน - ตก [343] เชน
    - pa:3 "ป่า"
    - ʔa:n3 "อาน"
  - ๒. กลาง - ชัน [34] เชน
    - pat3 "ปัก"
    - ʔap3 "อับ"
- ง. กลาง - ระคัม [33] เชน
  - pa:t4 "ปาก"
  - ʔa:p4 "อวย"

ค. หน่วยเสียง "กลาง - ระคัม" [33] (สามัญ) ในภาษากrungเทพ ๆ เชน ปี่ อาย กา จะเป็นเสียงวรรณยุกต์ต่าง ๆ ในภาษาถิ่นแต่ละถิ่น ดังนี้

กลันตัน

- ก. กลาง - ชัน [34] เชน
  - [ pi:4 ] "ปี"
  - [ ʔa:j4 ] "อาย"
- ข. คำ - ระคัม [22] เชน
  - [ kha:5 ] "กา"

ไทรบุรี

- ก. กลาง - ชัน - ตก [343] เชน
  - [ pi:3 ] "ปี"
  - [ ʔa:j3 ] "อาย"
- ข. กลาง - เลื่อนลง [332] เชน
  - [ kha:5 ] "กา"

ประสิทธิ์

ก. กลาง - ชัน - ตก [343] เชน

[pi:3] "ปี่"

[ʔa:j3] "อาย"

ข. กลาง - เลื่อนลง [332] เชน

[kha:5] "กา"

๔. หน่วยเสียง "สูง - ตก" [41] (โท) ในภาษาไทยกรุงเทพฯ เชน  
ชา คำ ป่า ช่าง ตก จะเป็นเสียงวรรณยุกต์ต่าง ๆ ในภาษาดินแต่ละถิ่น ดังนี้

กัณฑ์

ก. กลาง - ระกัม [33] เชน

[kha:3] "ชา"

[pa:3] "ป่า"

[ʔa:ŋ3] "ช่าง"

ข. คำ - เลื่อนลง [221] เชน

[kha:6] "คำ"

[kha:t6] "ตก"

โทบุรี

ก. สูง - เลื่อนลง [443] เชน

[kha:2] "ชา"

ข. คำ - ระกัม (ขึ้นกอนท้าย) [223] เชน

[pa:4] "ป่า"

[ʔa:ŋ4] "ช่าง"

[kha:4] "คำ"

[kha:t4] "ตก"

ประสิทธิ์

|                 |      |      |        |
|-----------------|------|------|--------|
| ก. สูง - ไต๋มลง | [43] | เซิน |        |
| [kha:2]         |      |      | "ช่า"  |
| ข. กลาง - ระคับ | [33] | เซิน |        |
| [pa:4]          |      |      | "ป้า"  |
| [ʔa:๗4]         |      |      | "อ่าง" |
| ค. คำ - ระคับ   | [22] | เซิน |        |
| [kha:6]         |      |      | "ค้ำ"  |
| [kha:t6]        |      |      | "คัก"  |

๕. หน่วยเสียง "สูง-ระคับ" [55] ในภาษารุงเตา เช่น คำ, คัก จะเป็นเสียงวรรณยุกต์ต่าง ๆ ในภาษาถิ่นแต่ละถิ่น ดังนี้

กลับกัน

|              |      |      |        |
|--------------|------|------|--------|
| ก. กลาง - ทก | [32] | เซิน |        |
| [kha:7]      |      |      | "ค้ำ"  |
| [na:7]       |      |      | "น้า"  |
| [cha:๗7]     |      |      | "ช่าง" |
| ข. คำ - ทก   | [21] | เซิน |        |
| [khat6]      |      |      | "คัก"  |
| [nap6]       |      |      | "นัค"  |
| [rip6]       |      |      | "ริบ"  |

โทรบุรี เป็นวรรณยุกต์ "ต่ำ - เลื่อนลง" [21] ซึ่งมี ๒ เสียงย่อย คือ

๑. ต่ำ - เลื่อนลง [21] เช่น

kha:6 "กา"

chi:6 "ชี"

๒. ต่ำ - ตก [21] เช่น

khat6 "กัก"

nap6 "นัป"

ประสิทธิ์ เป็นวรรณยุกต์ "ต่ำ - เลื่อนลง" [21] ซึ่งมี ๒ เสียงย่อย คือ

๑. ต่ำ - เลื่อนลง [21] เช่น

kha:7 "กา"

chi:7 "ชี"

๒. ต่ำ - ตก [21] เช่น

khat7 "กัก"

nap7 "นัป"

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ค. เปรียบเทียบลักษณะการแยกเสียงวรรณยุกต์ ( Tone split ) ระหว่างภาษาไทย  
กรุงเทพฯ กับภาษาถิ่นที่วิจัยทั้ง ๓ ถิ่น

แผนผัง ๕ แสดงการเปรียบเทียบการแยกเสียงวรรณยุกต์ระหว่างภาษาไทย กรุงเทพฯ  
กับภาษาถิ่นที่วิจัยทั้ง ๓ ถิ่น

|   | A           | B           | C           | DL      | DS          |
|---|-------------|-------------|-------------|---------|-------------|
| 1 | /1/<br>[24] | ←-----→     |             |         |             |
| 2 |             | /2/<br>[22] | /3/<br>[41] |         | /2/<br>[22] |
| 3 | /4/<br>[33] |             |             |         |             |
| 4 |             |             | /5/<br>[55] | ←-----→ | /5/<br>[55] |

ภาษาไทยกรุงเทพฯ

|   | A           | B           | C           | DL          | DS          |
|---|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 1 | /1/<br>[24] | ←-----→     |             |             |             |
| 2 | /4/<br>[34] | /2/<br>[44] | /3/<br>[33] | /2/<br>[44] | /6/<br>[21] |
| 3 |             |             |             |             |             |
| 4 | /5/<br>[22] | /6/<br>[21] | /7/<br>[32] | ←-----→     |             |

ภาษาไทยกลันตัน

|   | A            | B       | C           | DL      | DS          |
|---|--------------|---------|-------------|---------|-------------|
| 1 | /1/<br>[453] | ←-----→ | /2/<br>[43] |         | /1/<br>[45] |
| 2 | /3/<br>[343] | ←-----→ | /4/<br>[22] |         | /3/<br>[34] |
| 3 |              |         |             |         |             |
| 4 | /5/<br>[32]  |         | /6/<br>[21] | ←-----→ | /6/<br>[21] |

ภาษาไทยโทรนรี

|   | A            | B           | C           | DL      | DS          |
|---|--------------|-------------|-------------|---------|-------------|
| 1 | /1/<br>[44]  | ←-----→     | /2/<br>[43] |         | /1/<br>[44] |
| 2 | /3/<br>[343] | ←-----→     | /4/<br>[33] |         | /3/<br>[34] |
| 3 |              |             |             |         |             |
| 4 | /5/<br>[32]  | /6/<br>[22] | /7/<br>[21] | ←-----→ | /6/<br>[22] |

ภาษาไทยปะลิส

หมายเหตุ  
เครื่องหมาย ←-----→ ใช้แสดง  
ว่าเป็นเสียงย่อยของหน่วยเสียง -  
วรรณยุกต์เดียวกัน

เพื่อพิจารณาการแยกเสียงวรรณยุกต์ของภาษาไทยถิ่นต่าง ๆ จากแผนผัง ๔ ทำให้เห็น  
ทั้งลักษณะรวมและลักษณะแตกต่างของการแยกเสียงวรรณยุกต์ ดังนี้

### ๑. เสียงวรรณยุกต์ในแถว A

ในภาษาไทยกรุงเทพฯ มีการแยกเพียงแห่งเดียว ระหว่าง A1 กับ A2 ส่วนในภาษาไทย  
กลันตัน ไทรบุรี และปะลิส มีการแยก ๒ แห่ง ตรงกัน คือ แยกระหว่าง A1 กับ A2  
และแยกระหว่าง A3 กับ A4 ดังแผนผังต่อไปนี้

แผนผัง ๖ แสดงการแยกเสียงวรรณยุกต์แถว A ของภาษาไทยกรุงเทพฯ กลันตัน  
ไทรบุรี และปะลิส

|   | กรุงเทพฯ    | กลันตัน     | ไทรบุรี      | ปะลิส       |
|---|-------------|-------------|--------------|-------------|
|   | A           | A           | A            | A           |
| 1 | /1/<br>[24] | /1/<br>[24] | /1/<br>[453] | /1/<br>[44] |
| 2 | /4/         | /4/         | /3/          | /3/         |
| 3 | [33]        | [34]        | [343]        | [343]       |
| 4 |             | /5/<br>[22] | /5/<br>[32]  | /5/<br>[32] |

### ๒. เสียงวรรณยุกต์ในแถว B

ในภาษาไทยกรุงเทพฯ และกลันตันมีการแยกแห่งเดียวตรงกัน คือ แยกระหว่าง B3  
กับ B4 ส่วนในภาษาไทย ไทรบุรีและปะลิสมีการแยก ๒ แห่งตรงกัน คือ แยกระหว่าง B1 กับ  
B2 และแยกระหว่าง B3 กับ B4 ดังแผนผังต่อไปนี้

แผนผัง ๗ แสดงการแยกเสียงวรรณยุกต์ แถว B ของภาษากรุงเทพฯ  
กลันตัน ไทรบุรี และปะลิส

|   | กรุงเทพฯ<br>B | กลันตัน<br>B | ไทรบุรี<br>B | ปะลิส<br>B  |
|---|---------------|--------------|--------------|-------------|
| 1 | /2/           | /2/          | /1/<br>[453] | /1/<br>[44] |
| 2 | [22]          | [44]         | /3/          | /3/         |
| 3 |               |              | [343]        | [343]       |
| 4 | /3/<br>[41]   | /6/<br>[21]  | /4/<br>[22]  | /6/<br>[22] |

๓. เสียงวรรณยุกต์ในแถว C

ในภาษาไทยกรุงเทพฯ และกลันตัน มีการแยกแ่งเดี่ยวตรงกันคือ แยกระหว่าง  
C3 กับ C4 ส่วนในภาษาไทยไทรบุรี และปะลิสมีการแยก ๒ แห่งตรงกัน คือแยกระหว่าง  
C1 กับ C2 และแยกระหว่าง C3 กับ C4 ดังแผนผังต่อไปนี้

แผนผัง ๘ แสดงการแยกเสียงวรรณยุกต์ แถว C ของภาษากรุงเทพฯ  
กลันตัน ไทรบุรี และปะลิส

|   | กรุงเทพฯ<br>C | กลันตัน<br>C | ไทรบุรี<br>C | ปะลิส<br>C  |
|---|---------------|--------------|--------------|-------------|
| 1 | /3/           | /3/          | /2/<br>[43]  | /2/<br>[43] |
| 2 | [41]          | [33]         | /4/          | /4/         |
| 3 |               |              | [22]         | [33]        |
| 4 | /5/<br>[55]   | /7/<br>[32]  | /6/<br>[21]  | /7/<br>[21] |



๔. เสียงวรรณยุกต์ในแถว DL

ในภาษาไทยกรุงเทพฯ ฯ และกลันตันมีการแยกแห่งเดี่ยวตรงกัน คือแยกระหว่าง DL3 กับ DL4 ในภาษาไทยไทรบุรีมีการแยกแห่งเดี่ยว แต่แตกต่างจากการแยกในภาษาไทยกรุงเทพฯ ฯ และกลันตัน คือแยกระหว่าง DL1 กับ DL2 ส่วนในภาษาไทยปะลิสมีการแยก ๒ แห่ง ระหว่าง DL1 กับ DL2 และ DL3 กับ DL4 ตามลำดับ ดังแผนผังต่อไปนี้

แผนผัง ๔ แสดงการแยกเสียงวรรณยุกต์ในแถว DL ของภาษากรุงเทพฯ กลันตัน ไทรบุรี และปะลิส

|   | กรุงเทพฯ ฯ<br>DL | กลันตัน<br>DL | ไทรบุรี<br>DL | ปะลิส<br>DL |
|---|------------------|---------------|---------------|-------------|
| 1 | /2/              | /2/           | /2/<br>[43]   | /2/<br>[44] |
| 2 | [22]             | [44]          | /4/           | /4/         |
| 3 |                  |               | [22]          | [33]        |
| 4 | /3/<br>[41]      | /6/<br>[21]   |               | /6/<br>[22] |

๕. เสียงวรรณยุกต์ในแถว DS

ในภาษาไทยกรุงเทพฯ ฯ มีการแยกเสียงวรรณยุกต์นี้ ระหว่าง DS3 กับ DS4 ภาษาไทยกลันตันไม่มีการแยก แสดงว่า ทั้ง DS1, DS2, DS3 และ DS4 ต่างก็เป็นเสียงย่อยของหน่วยเสียงเดียวกัน และตามแผนผัง ๕ แสดงว่าเสียงย่อยเหล่านี้ยังนับรวมเป็นสมาชิกหรือเป็นเสียงย่อยของหน่วยเสียงวรรณยุกต์ B4 ส่วนในภาษาไทยไทรบุรีและปะลิสมีการแยก ๒ แห่งตรงกัน คือ แยกระหว่าง DS1 กับ DS2 และระหว่าง DS3 กับ DS4 ดังแผนผังต่อไปนี้

แผนผัง ๑๐ แสดงการแยกเสียงวรรณยุกต์ DS ของภาษาไทยกรุงเทพ ฯ  
กลันตัน ไทรบุรี และปะลิส

|   | กรุงเทพ ฯ<br>DS | กลันตัน<br>DS | ไทรบุรี<br>DS | ปะลิส<br>DS |
|---|-----------------|---------------|---------------|-------------|
| 1 | /2/<br>[22]     | /6/<br>[21]   | /1/<br>[453]  | /1/<br>[44] |
| 2 |                 |               | /3/<br>[34]   | /3/<br>[34] |
| 3 |                 |               | /6/<br>[21]   | /7/<br>[21] |
| 4 | /5/<br>[55]     |               |               |             |

ตามแผนผัง ๖ - ๑๐ ทำให้เห็นลักษณะการแยกเสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทยถิ่นต่าง ๆ

๔ ลักษณะ คือ

- ๑. ลักษณะที่ไม่มีการแยกเสียงเลข โคน้ำเสียงวรรณยุกต์แถว DS ในภาษาไทยกลันตัน
- ๒. ลักษณะที่มีการแยกเสียงเพียง ๑ แห่ง ระหว่างแถวที่ ๑ กับแถวที่ ๒ โคน้ำเสียงวรรณยุกต์แถว A ในภาษาไทยถิ่นกรุงเทพ ฯ และเสียงวรรณยุกต์แถว DL ในภาษาไทยไทรบุรี
- ๓. ลักษณะที่มีการแยกเสียงเพียง ๑ แห่ง ระหว่างแถวที่ ๓ กับแถวที่ ๔ โคน้ำเสียงวรรณยุกต์แถว B, C, DL และ DS ในภาษาไทยกรุงเทพ ฯ และเสียงวรรณยุกต์แถว B, C และ DL ในภาษาไทยกลันตัน
- ๔. ลักษณะที่มีการแยกเสียง ๒ แห่ง ระหว่างแถวที่ ๑ กับแถวที่ ๒ และระหว่างแถวที่ ๓ กับแถวที่ ๔ โคน้ำเสียงวรรณยุกต์ต่าง ๆ ในภาษาไทยถิ่นแต่ละถิ่น ดังนี้

- ๔.๑ วรรณยุกต์แถว A ในภาษาไทยกลันตัน ไทรบุรี และปะลิส
- ๔.๒ วรรณยุกต์แถว B ในภาษาไทยไทรบุรี และปะลิส
- ๔.๓ วรรณยุกต์แถว C ในภาษาไทยไทรบุรี และปะลิส
- ๔.๔ วรรณยุกต์แถว DL ในภาษาไทยปะลิส
- ๔.๕ วรรณยุกต์แถว DS ในภาษาไทยไทรบุรี และปะลิส

การเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์

การเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ หมายถึง "การที่หน่วยเสียงวรรณยุกต์หนึ่งเปลี่ยนเป็นอีกหน่วยเสียงวรรณยุกต์หนึ่ง ซึ่งมาจากอิทธิพลของเสียงวรรณยุกต์ในหน่วยคำที่ตามมา"<sup>๑</sup> การเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ในลักษณะดังกล่าว เรียกว่า วรรณยุกต์สนธิ ( tone Sandhi )

งานวิจัยนี้ถือว่า วรรณยุกต์สนธิ จะเกิดเฉพาะในกรณีต่อไปนี้เท่านั้น คือ

- ๑. เกิดในพยางค์หน้าของคำประสม หรือกลุ่มคำ ๒ พยางค์ ที่ผู้พูดออกเสียงหนัก
  - ๒. วรรณยุกต์ในหน่วยคำที่ตามมา จะต้องเป็นวรรณยุกต์หน่วยใดหน่วยหนึ่งหรือบางหน่วยเท่านั้น
- และถือว่า การเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ในกรณีต่อไปนี้เป็นการเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ซึ่งไม่ใช่วรรณยุกต์สนธิ คือ
- ๑. เกิดในพยางค์หน้าของคำประสมหรือกลุ่มคำ ๒ พยางค์ ที่ผู้พูดออกเสียงเบา
  - ๒. วรรณยุกต์ในหน่วยคำที่ตามมาจะเป็นวรรณยุกต์หน่วยใดก็ได้

การเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทยถิ่นถิ่น ไทบุรี และปะลิส

ผลการวิเคราะห์ข้อมูลพบว่า การเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทยถิ่นถิ่น มีทั้งการเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ที่เรียกว่าวรรณยุกต์สนธิ และการเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ซึ่งไม่ใช่วรรณยุกต์สนธิ ส่วนในภาษาไทยถิ่นถิ่นและปะลิส จะมีเฉพาะการเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ซึ่งไม่ใช่วรรณยุกต์สนธิเท่านั้น

จิมมี่ จี. แฮวิสและธีระพันธ์ วงศ์ไทย, แบบฝึกหัดการวิเคราะห์เสียง  
ในภาษา, หน้า ๗๖.

ก. การเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทยกลันตัน

๑. การเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ที่เรียกว่าวรรณยุกต์สนธิ

ในพยางค์หน้าที่มีผู้ทออกเสียงหนักตามปกติ เสียงของวรรณยุกต์ /2/ ซึ่งมี ๒ เสียงย่อย คือ สูง - ระดับ และ สูง - ระดับ (ตกตอนท้าย) จะเปลี่ยนเป็นเสียงของวรรณยุกต์ /3/ กลาง - ระดับ เมื่ออยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์ใดวรรณยุกต์หนึ่ง ดังต่อไปนี้

๑.๑ เมื่ออยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์ /1/ ต่ำ - ขึ้น

ตัวอย่าง

pa:2 + khi:๓1 → pa:3 khi:๓1 "ป่าชิง"  
thua2 + khiaw1 → thua3 khiaw1 "ถั่วเขียว"

๑.๒ เมื่ออยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์ /3/ กลาง - ระดับ

ตัวอย่าง

ca:k2 + ba:n3 → ca:k3 ba:n3 "จากบ้าน"  
pa:2 + klua:j3 → pa:3 klua:j3 "ป่ากล้วย"

๑.๓ เมื่ออยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์ /4/ กลาง - ขึ้น

ตัวอย่าง

ka:j2 + d+aj4 → ka:j3 d+aj4 "ไก่เค็ช"  
pa:2 + ?ja:๓4 → pa:3 ?ja:๓4 "ป่าขางหารา"

๑.๔ เมื่ออยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์ /7/ กลาง - ตก

ตัวอย่าง

ki๓2 + ma:j7 → ki๓3 ma:j7 "กิ่งไม้"  
pa:2 + cha:7 → pa:3 cha:7 "ป่าช้า"

ในกรณีนี้ถ้าอยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์ /2/ สูง - ะคัม | หรือ สูง - ะคัม  
 (ตกตอนท้าย) | , เสียงของวรรณยุกต์ /5/ ต่ำ - ะคัม | และเสียงของ -  
 วรรณยุกต์ /6/ ต่ำ - ตก | จะไม่มีการเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์

(๑) เมื่ออยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์ /2/

ตัวอย่าง

kha:j<sup>2</sup> + ka:j<sup>2</sup> → kha:j<sup>2</sup> ka:j<sup>2</sup> "ไขไก่"  
 pa:<sup>2</sup> + pha:j<sup>2</sup> → pa:<sup>2</sup> pha:j<sup>2</sup> "ป่าไผ่"

(๒) เมื่ออยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์ /5/

ตัวอย่าง

bo:n<sup>2</sup> + gua<sup>5</sup> → bo:n<sup>2</sup> gua<sup>5</sup> "บ่อน้ำ"  
 ha:t<sup>2</sup> + sa:j<sup>5</sup> → ha:t<sup>2</sup> sa:j<sup>5</sup> "หาดทราย"

(๓) เมื่ออยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์ /6/

ตัวอย่าง

bo:k<sup>2</sup> + la:w<sup>6</sup> → bo:k<sup>2</sup> la:w<sup>6</sup> "บอกเล่า"  
 ke:<sup>2</sup> + tha:w<sup>6</sup> → ke:<sup>2</sup> tha:w<sup>6</sup> "แก่เฒ่า"

๒. การเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ที่ไม่ใช่วรรณยุกต์สระ

ในพยางค์นำของคำประสมหรือของกลุ่มคำสองพยางค์ที่พูดออกเสียงเป็นพยางค์เบา  
 เสียงของวรรณยุกต์ /4/ ซึ่งเป็นเสียง กลาง - ขึ้น | จะเปลี่ยนเป็นเสียงของ -  
 วรรณยุกต์ /3/ กลาง - ะคัม | เมื่ออยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์ใดวรรณยุกต์หนึ่ง ทั้ง  
 ๑ เสียง ดังนี้



๒.๑ เมื่ออยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์ /1/ ต่ำ - ขึ้น

ตัวอย่าง

$ke:\eta^4 + mu:1 \longrightarrow ke:\eta^3 mu:1$  "แกงหมู"

๒.๒ เมื่ออยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์ /2/ สูง - ระดับ หรือ สูง - ระดับ

(ตกตอนท้าย)

ตัวอย่าง

$ke:\eta^4 + e+:t^2 \longrightarrow ke:\eta^3 e+:t^2$  "แกงจืด"

๒.๓ เมื่ออยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์ /3/ กลาง - ระดับ

ตัวอย่าง

$caj^4 + kla:3 \longrightarrow caj^3 kla:3$  "ใจกล้า"

๒.๔ เมื่ออยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์ /4/ กลาง - ขึ้น

ตัวอย่าง

$caj^4 + di:4 \longrightarrow caj^3 di:4$  "ใจดี"

๒.๕ เมื่ออยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์ /5/ ต่ำ - ระดับ

ตัวอย่าง

$kla:\eta^4 + wan^5 \longrightarrow kla:\eta^3 wan^5$  "กลางวัน"

๒.๖ เมื่ออยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์ /6/ ต่ำ - เลื่อนลง หรือ ต่ำ - ตก

ตัวอย่าง

$caj^4 + \eta a:j^6 \longrightarrow caj^3 \eta a:j^6$  "ใจง่าย"

๒.๗ เมื่ออยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์ /7/ กลาง - ตก

ตัวอย่าง

$caj^4 + ro:n^7 \longrightarrow caj^3 ro:n^7$  "ใจร้อน"

ส่วนเสียงวรรณยุกต์อื่น ๆ ในภาษาไทยกลันตัน ไม่ปรากฏว่ามี การเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ตามเงื่อนไขดังกล่าวมานี้

### ข. การเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทยไทรบุรี

ในพยางค์หน้าของคำประสมหรือของกลุ่มคำสองพยางค์ที่ผู้พูดออกเสียงเป็นพยางค์เบาในภาษาไทยไทรบุรี มีเสียงของวรรณยุกต์เพียง ๒ หน่วยเท่านั้นที่เกิดการเปลี่ยนแปลงและเป็นการเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ที่ไม่ใช่วรรณยุกต์สนธิ คือ

๑. เสียงของวรรณยุกต์ /1/ ซึ่งเป็นเสียงสูง - ขึ้น - ตก  $\curvearrowright$  จะเปลี่ยนเป็นเสียงวรรณยุกต์ สูง - ตก อย่างรวดเร็ว  $\downarrow$  เมื่ออยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์อื่น ๆ

เสียงวรรณยุกต์ต้นเสียงจะเริ่มจากระดับสูงพอ ๆ กับจุดเริ่มต้นของเสียงวรรณยุกต์ /1/ แล้วเสียงจะเปลี่ยนระดับตกลงอย่างรวดเร็วจนถึงระดับต่ำ ในงานวิจัยนี้จะใช้เลข 7 เขียนแทน เสียงวรรณยุกต์ดังกล่าว

ตัวอย่าง

|                    |   |                    |   |                    |                    |             |
|--------------------|---|--------------------|---|--------------------|--------------------|-------------|
| thua <sup>1</sup>  | + | khiaw <sup>1</sup> | → | thua <sup>7</sup>  | khiaw <sup>1</sup> | "ถั่วเขียว" |
| si: <sup>1</sup>   | + | kha:w <sup>2</sup> | → | si: <sup>7</sup>   | kha:w <sup>2</sup> | "สีข้าว"    |
| khwa: <sup>1</sup> | + | ?o:n <sup>3</sup>  | → | khwa: <sup>7</sup> | ?o:n <sup>3</sup>  | "ผาโอง"     |
| kha: <sup>1</sup>  | + | pa:t <sup>4</sup>  | → | kha: <sup>7</sup>  | pa:t <sup>4</sup>  | "ชาปาก"     |
| lay <sup>1</sup>   | + | kha: <sup>5</sup>  | → | lay <sup>7</sup>   | kha: <sup>5</sup>  | "หลังคา"    |
| sin <sup>1</sup>   | + | kha: <sup>6</sup>  | → | sin <sup>7</sup>   | kha: <sup>6</sup>  | "สินค้า"    |

๒. เสียงของวรรณยุกต์ /๓/ ซึ่งเป็นเสียง กลาง - ขึ้น - ตก  $\curvearrowright$  จะเปลี่ยนเป็นเสียง กลาง - ตก อย่างรวดเร็ว  $\downarrow$  เมื่ออยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์อื่น ๆ

เสียงของวรรณยุกต์ต้นเสียงจะเริ่มจากระดับกลาง พอ ๆ กับจุดเริ่มต้นของเสียงวรรณยุกต์ /3/ แล้วเสียงจะเปลี่ยนระดับตกลงอย่างรวดเร็วจนเกือบจะถึงระดับต่ำ ในงานวิจัยนี้จะใช้เลข 8 เขียนแทนเสียงวรรณยุกต์ดังกล่าว

ตัวอย่าง

|                   |   |                    |   |                   |                    |            |
|-------------------|---|--------------------|---|-------------------|--------------------|------------|
| caj <sup>3</sup>  | + | ha:j <sup>1</sup>  | → | caj <sup>8</sup>  | ha:j <sup>1</sup>  | "ใจหาย"    |
| ke:ŋ <sup>3</sup> | + | som <sup>2</sup>   | → | ke:ŋ <sup>8</sup> | som <sup>2</sup>   | "แกงส้ม"   |
| bo:n <sup>3</sup> | + | ka:j <sup>3</sup>  | → | bo:n <sup>8</sup> | ka:j <sup>3</sup>  | "บอนไก่"   |
| pi: <sup>3</sup>  | + | chuat <sup>4</sup> | → | pi: <sup>8</sup>  | chuat <sup>4</sup> | "ปีชวด"    |
| ke:ŋ <sup>3</sup> | + | riaj <sup>5</sup>  | → | ke:ŋ <sup>8</sup> | riaj <sup>5</sup>  | "แกงเลียง" |
| pa: <sup>3</sup>  | + | cha: <sup>6</sup>  | → | pa: <sup>8</sup>  | cha: <sup>6</sup>  | "ป่าช้า"   |

อนึ่ง ลักษณะการเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทยโทรบูรุดังกล่าวมานี้ มีลักษณะของการเปลี่ยนเสียงคล้ายกับการเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ในภาษาดั้นสงขลา ดังที่ วิจินต์ ภาณุพงศ์ \* ไคว้จ้อเอาไว

#### ก. การเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทยปะลิส

ในพยางค์หน้าของคำประสมหรือของกลุ่มคำสองพยางค์ที่ผู้พูดออกเสียงเป็นพยางค์เบาในภาษาไทยปะลิส มีเสียงของวรรณยุกต์เพียง ๒ หน่วยเท่านั้น ที่เกิดการเปลี่ยนแปลงเสียง และเป็นการเปลี่ยนเสียงวรรณยุกต์ที่ไม่ใช่วรรณยุกต์สนธิ เช่นเดียวกับภาษาไทยโทรบุรีคือ

๑. เสียงของวรรณยุกต์ /1/ ซึ่งเป็นเสียง "สูง - ระดับ (ตกตอนท้าย)" |  
เปลี่ยนเป็นเสียงวรรณยุกต์ สูง - ตก อย่างรวดเร็ว | เมื่ออยู่หน้าเสียงวรรณยุกต์อื่น ๆ

\* ดู วิจินต์ ภาณุพงศ์, "ลักษณะการออกเสียงของคำพูดในภาษาดั้นสงขลา" ใน

เสียงวรรณยุกต์ต้นเสียงจะเริ่มจากระดับสูงซึ่งเป็นระดับเดียวกับจุดเริ่มต้นของเสียงวรรณยุกต์ /1/ แล้วเสียงจะเปลี่ยนระดับตกลงอย่างรวดเร็ว จนเกือบถึงระดับต่ำ ในงานวิจัยนี้จะใช้เลข 8 เขียนแทนเสียงวรรณยุกต์ดังกล่าว

ตัวอย่าง

|                    |   |                    |   |                    |                    |          |
|--------------------|---|--------------------|---|--------------------|--------------------|----------|
| sa:1               | + | kha:1              | → | sa:8               | kha:1              | "สาชา"   |
| kha:j <sup>1</sup> | + | kha:w <sup>2</sup> | → | kha:j <sup>8</sup> | kha:w <sup>2</sup> | "ชาข้าว" |
| khwa:1             | + | ʔo:ŋ <sup>3</sup>  | → | khwa:8             | ʔo:ŋ <sup>3</sup>  | "ผาโอง"  |
| kha:1              | + | pa:t <sup>4</sup>  | → | kha:8              | pa:t <sup>4</sup>  | "ชาปาก"  |
| khwi:1             | + | mɛ: <sup>5</sup>   | → | khwi:8             | mɛ: <sup>5</sup>   | "ผีมือ"  |
| hen <sup>1</sup>   | + | kha:6              | → | hen <sup>8</sup>   | kha:6              | "เห็นคำ" |
| sin <sup>1</sup>   | + | kha:7              | → | sin <sup>8</sup>   | kha:7              | "สินคำ"  |

๒. เสียงของวรรณยุกต์ /3/ ซึ่งเป็นเสียงกลาง - ขึ้น - ตก |> จะเปลี่ยนเป็นเสียง กลาง - ตก อย่างรวดเร็ว |< เมื่ออยู่หน้าเสียงของวรรณยุกต์อื่น ๆ

เสียงวรรณยุกต์ต้นเสียงจะเริ่มจากระดับกลาง หอ ๆ กับระดับเสียงของวรรณยุกต์ /3/ แล้วเสียงจะเปลี่ยนระดับตกลงอย่างรวดเร็วจนเกือบถึงระดับต่ำ ในงานวิจัยนี้จะใช้เลข

9 เขียนแทนเสียงวรรณยุกต์ดังกล่าว

ตัวอย่าง

|                  |   |                    |   |                  |                    |            |
|------------------|---|--------------------|---|------------------|--------------------|------------|
| pi:3             | + | kha:n <sup>1</sup> | → | pi:9             | kha:n <sup>1</sup> | "ปีชาล"    |
| kin <sup>3</sup> | + | kha:w <sup>2</sup> | → | kin <sup>9</sup> | kha:w <sup>2</sup> | "กินข้าว"  |
| caj <sup>3</sup> | + | di:3               | → | caj <sup>9</sup> | di:3               | "ใจดี"     |
| pa:3             | + | ʔo:j <sup>4</sup>  | → | pa:9             | ʔo:j <sup>4</sup>  | "ป่าอช"    |
| dam <sup>3</sup> | + | na:5               | → | dam <sup>9</sup> | na:5               | "ค่านา"    |
| paj <sup>3</sup> | + | thiaw <sup>6</sup> | → | paj <sup>9</sup> | thiaw <sup>6</sup> | "ไปเที่ยว" |
| ta:3             | + | sa:j <sup>7</sup>  | → | ta:9             | sa:j <sup>7</sup>  | "ตาชาย"    |

### หมายเหตุ

เสียงวรรณยุกต์ 7,8 ในภาษาไทยมูร์ และเสียงวรรณยุกต์ 8,9 ในภาษาปะลิส เป็นเสียงวรรณยุกต์ที่เกิดกับพยางค์หน้าของคำประสม หรือกลุ่มคำสองพยางค์ ที่ผู้พูดออกเสียง เป็นพยางค์เบาทั้งในภาษาไทยมูร์และปะลิส ผู้วิจัยถือว่าเป็นเสียงวรรณยุกต์ที่เกิดโดยมีเงื่อนไขพิเศษ ในงานวิจัยนี้จึงไม่ได้นับรวมกับหน่วยเสียงวรรณยุกต์ที่วิเคราะห์ได้ในตอนต้น ซึ่งเป็นวรรณยุกต์ของคำพยางค์เดี่ยว และในการออกเสียงตามปกติจะลงเสียงหนัก



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย